

Amtsblatt

für die Gemeinde KOLKWITZ

mit den Ortsteilen Babow, Brodtkowitz, Dahlitz, Eichow, Glinzig, Gulben, Hänchen, Kackrow, Klein Gaglow, Kolkwitz, Krieschow, Kunersdorf, Limberg, Milkersdorf, Papitz, Wiesendorf, Zahsow

20. JAHRGANG • AUSGABE: 04/13

KOLKWITZ, 27. APRIL 2013

Impressum: Amtsblatt für die Gemeinde Kolkwitz, Herausgeber: Gemeinde Kolkwitz, Tel. (0355) 29 30 00, verantwortlich für den amtlichen und nicht amtlichen Teil: Herr Fritz Handrow, Bürgermeister der Gemeinde Kolkwitz, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz, verantwortlich für den Anzeigenteil: CGA-Verlag GmbH, Gestaltung und Vertrieb: CGA-Verlag GmbH, Druck: Der Ossi-Druck GmbH & Co. KG, Brandenburg/Havel, Auflagenhöhe: 4.050. Der Vertrieb erfolgt mit der Zustellung des Märkischen Boten kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde Kolkwitz. Für Personen, die das Amtsblatt nicht erreicht, liegt das Amtsblatt kostenfrei zur Abholung in der Gemeindeverwaltung, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz, aus. Einzelexemplare außerhalb des Verbreitungsgebietes sind gegen Kostenerstattung bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Geschäftsbedingungen des Verlages. Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Für bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz eingesandte oder abgegebene Manuskripte oder Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung und auf Vergütung für Veröffentlichungen.

AMTLICHER TEIL

Inhalt dieser Ausgabe

Amtlicher Teil

- **Seite 1**
Gemeinde Kolkwitz über den Entwurf der 1. Änderung des Vorhaben und Erschließungsplan „Leben am Ströbitzer Landgraben“, OT Kolkwitz Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB
- **Seite 2**
Öffentlich-rechtliche Vereinbarung zum elektronischen Personenstandsregisterverfahren sowie den Betrieb des IT-Verfahrens Automation im Standesamt
- Beschlüsse der Gemeindevertretung Kolkwitz Sitzung 3 /2013 am 26.03.2013
- Amtliche Bekanntmachung im Zuge der Sanierung von Bahnübergängen auf der Bahnstrecke Cottbus-Leipzig
- Straßenbau Klein Gaglow - Ausbau Windmühlenweg
- Straßenbau Kolkwitz /Glinzig - Ausbau Wiesenstraße und Verbindung Putgolla - Glinzig
- Veröffentlichung des Beschlusses Nr. 09/2013 der Gemeindevertretung Kolkwitz vom 26.02.2013 Beschluss über die Änderung der grünordnerischen Festsetzungen im Bebauungsplan „Am Wiesengrund“ Kolkwitz
- **Seite 3**
Veröffentlichung des Beschlusses Nr. 25/2013 der Gemeindevertretung Kolkwitz vom 23.04.2013 Vorschlagsliste zur Wahl von ehrenamtlichen Richtern in der ordentlichen Gerichtsbarkeit

Nichtamtlicher Teil

- **Seite 3-12**
• Informationen, Termine, Veranstaltungen
- **Seite 13-19**
• Rückblicke
- **Seite 20**
• Grußwort des Bürgermeisters

Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Kolkwitz über den Entwurf der 1. Änderung des Vorhaben und Erschließungsplan „Leben am Ströbitzer Landgraben“, OT Kolkwitz Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB

Die Gemeindevertreterversammlung der Gemeinde Kolkwitz hat auf ihrer Sitzung am 23.04.2013 die Billigung des Entwurf beschlossen und zur Auslegung bestimmt. Der Planbereich ist in der Anlage dargestellt. Dieser Entwurf mit seiner Begründung liegt vom

06.05.2013 – 07.06.2013

im Rathaus Kolkwitz, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz, in der Bauverwaltung Zimmer 2.04. während der folgenden Zeiten:

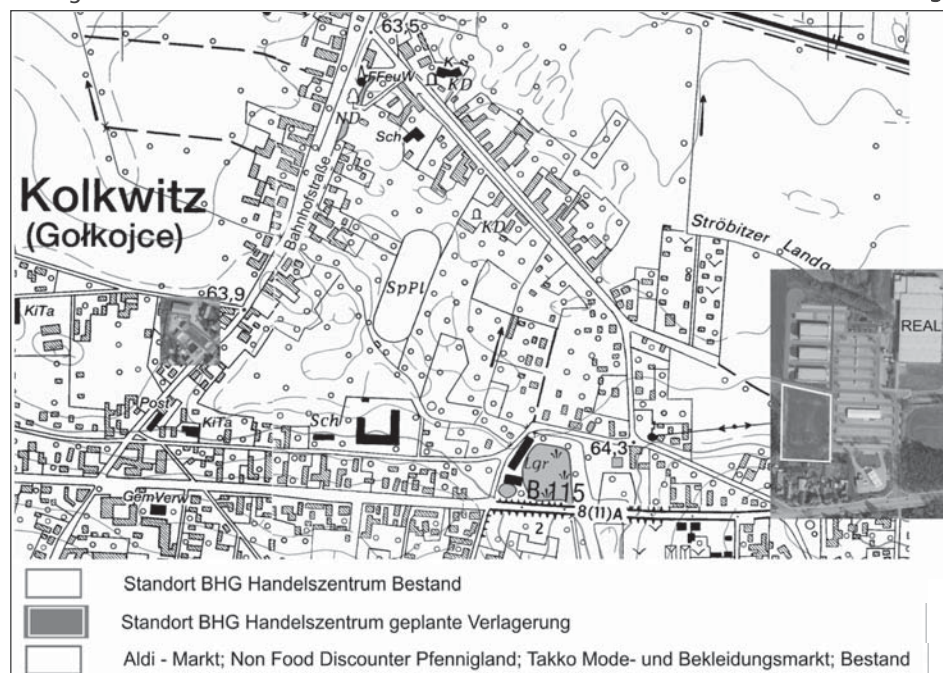
Montag von	07.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr
Dienstag von	07.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch von	07.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr
Donnerstag von	07.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr sowie
Freitag von	07.00 Uhr bis 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus. Während dieser Auslegefrist können von jedermann Hinweise, Bedenken und Anregungen zum Entwurf schriftlich oder während der Dienstzeiten zur Niederschrift vorgebracht werden.

Nicht fristgerecht vorgebrachte Hinweise können gem. § 4a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben.

Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

**Hentschel
Fachbereichsleiter Bauverwaltung**



Geplante Änderung des rechtskräftigen Bebauungsplanes „Leben am Ströbitzer Landgraben“

AMTLICHER TEIL

Beschlüsse der Gemeindevertretung Gemeinde Kolkwitz Sitzung 03/2013 am 26. März 2013

Öffentlicher Teil

Beschluss Nr. 16/2013

Zustimmung zur Haushaltssatzung der Gemeinde Kolkwitz für das Haushaltsjahr 2013

Beschluss Nr. 17/2013

Zustimmung zum Beschluss zur Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Kolkwitz

Beschluss Nr. 18/2013

Zustimmung zur Änderung des Aufstellungsbeschlusses des Bebauungsplanes „Am Wiesengrund II“

Beschluss Nr. 19/2013

Zustimmung zur Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Hänchener Straße“

Beschluss Nr. 20/2013

Zustimmung zum Beschluss über die Änderung des Vorhaben- und Erschließungsplanes „Leben am Ströbitzer Landgraben“ OT Kolkwitz

Beschluss Nr. 21/2013

Zustimmung zur Auftragsvergabe LOS 2 Putzarbeiten und Vollwärmeschutz Mehrzweckgebäude OT Limberg

Nichtöffentlicher Teil

Beschluss Nr. 22/2013

Zustimmung zum Beschluss Rückständiger Grunderwerb OT Klein-Gaglow

Straßenbau Klein Gaglow - Ausbau Windmühlenweg

Die Gemeinde Kolkwitz hat für den Ausbau des Windmühlenweges Fördermittel beantragt und die Mittel für die Maßnahme in den Haushaltsplan eingestellt. Derzeit laufen die Planungen für den Ausbau des Windmühlenweges, der als Mischverkehrsfläche in einer Breite von voraussichtlich 4,25m und Regenentwässerung ausgebaut werden soll.

Über den zeitlichen Ablauf und die Einordnung der Baumaßnahmen kann erst nach Bewilligung der Fördermittel eine Aussage getroffen werden. Es ist jedoch von einem Baubeginn nicht vor August auszugehen. Bei Nichtbewilligung des Antrages ist demnächst nicht mit einem Ausbau zu rechnen.

Die Anlieger werden darauf hingewiesen, dass zur Finanzierung der Straßenbaumaßnahme auch Beiträge von den anliegenden Grundstückseigentümern erhoben werden.

Tobias Hentschel, Fachbereichsleiter Bauverwaltung

Amtliche Bekanntmachung

Die Gemeinde Kolkwitz hat mit der Stadt Cottbus eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung über den Betrieb eines geeigneten elektronischen Personenstandsregisterverfahrens sowie den Betrieb des IT-Verfahrens Automation im Standesamt (AutiSta) abgeschlossen und zur Genehmigung eingereicht.

Durch das Ministerium des Innern des Landes Brandenburg wurde mit Schreiben vom 12. Februar 2013 gemäß § 24 Abs. 2 Satz 1 des Gesetzes über die kommunale Gemeinschaftsarbeit im Land Brandenburg (GKG) die o.g. öffentlich-rechtliche Vereinbarung genehmigt.

Die Veröffentlichung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung erfolgt im Amtsblatt für Brandenburg Nr. 11 vom 20.03.2013.

Damit ist die öffentlich-rechtliche Vereinbarung einen Tag nach der Veröffentlichung also am 21.03.2013 in Kraft getreten.

Handrow
Bürgermeister

Beschluss Nr. 09/2013 der Gemeindevertretung Kolkwitz vom 26.02.2013

Beschluss über die Änderung der grünordnerischen Festsetzungen im Bebauungsplan „Am Wiesengrund“ Kolkwitz

Der Bebauungsplan „Am Wiesengrund“ Kolkwitz sah ursprünglich die Errichtung eines komplexen mehrgeschossigen Bauwerkes als Seniorenheim vor. Nunmehr wurde die Fläche für die Eigenheimbebauung freigegeben. Die seinerzeit getroffenen grünordnerischen Festsetzungen übertreffen die nunmehr zu kompensierenden Eingriffe und müssen daher angepasst werden.

Auf der Grundlage der §§ 2 und 28 der Kommunalverfassung für das Land Brandenburg (BbgKVerf) in der Fassung vom 18. Dezember 2007 (GVBl. I/07, [Nr. 19], S. 286), zuletzt geändert durch Artikel 15 des Gesetzes vom 23. September 2008 (GVBl. I/08, [Nr. 12], S. 202, 207) beschließt die Gemeindevertretung Kolkwitz auf ihrer Sitzung am 26.02.2013 wie folgt:

Die im Bebauungsplan getroffenen bisherigen Festlegungen zu Ausgleichsmaßnahmen werden aufgehoben.

Im Bebauungsplan „Am Wiesengrund“ werden zum Ausgleich für den Eingriff folgende Ausgleichsmaßnahmen festgesetzt:

1. Bei Verkehrsflächen je 50m² versiegelte Fläche - 1 Laubbaum
2. Bei Errichtung von Eigenheimen je angefangene 100m² Versiegelung - ein Laubbaum, der auch durch 2 Hochstamm- Obstbäume oder 10 Sträucher ersetzt werden kann.

Zubiks, Vorsitzender der Gemeindevertretung

Straßenbau Kolkwitz / Glinzig - Ausbau Wiesenstraße und Verbindung Putgolla - Glinzig

Die Gemeinde Kolkwitz hat für den Ausbau der Wiesenstraße und der Strecke Putgolla – Bahnübergang Glinzig Fördermittel beantragt und die Mittel für die Maßnahme in den Haushaltsplan eingestellt. Derzeit laufen die Planungen für den Ausbau der Strecke in einer Breite von voraussichtlich 3,5m.

Über den zeitlichen Ablauf und die Einordnung der Baumaßnahmen kann erst nach Bewilligung der Fördermittel eine Aussage getroffen werden.

Die Bauarbeiten sind in zwei Abschnitten in den Jahren 2013 und 2014 geplant.

Die Anlieger werden darauf hingewiesen, dass zur Finanzierung der Straßenbaumaßnahme auch Beiträge von den anliegenden Grundstückseigentümern erhoben werden können.

Tobias Hentschel, Fachbereichsleiter Bauverwaltung

Amtliche Bekanntmachung

Im Zuge der Sanierung von Bahnübergängen auf der Bahnstrecke Cottbus-Leipzig werden nachfolgende Vollsperrungen bekannt gegeben.

Vollsperrung	Zeitraum	Bemerkung
Bahnübergang Kolkwitz Süd Lindenstraße + Güterbahnhofstraße	03.06.2013 ab 06.00 Uhr bis 17.06.2013 06.00 Uhr	Vollsperrung
Bahnübergang Kolkwitz Süd Bahnhofstraße	17.06.2013 ab 06.00 Uhr bis 24.06.2013 06.00 Uhr	Vollsperrung, Halteverbot Eisenbahnstraße, Umleitung Bus (17.06 – 19.06.2013)
Bahnübergang Kolkwitz Süd Bahnhofstraße + Lindenstraße	24.06.2013 ab 06.00 Uhr bis 25.06.2013 18.00 Uhr	Vollsperrung, Umleitung über L 50 Hänchener Straße

Die Termine der Vollsperrung gelten vorbehaltlich der Witterungsverhältnisse und des tatsächlichen Baufortschritts.

Gemeinde Kolkwitz -Der Bürgermeister-

AMTLICHER TEIL

Beschluss Nr. 25/2013 der Gemeindevertretung der Gemeinde Kolkwitz vom 23.04.2013 Vorschlagsliste zur Wahl von ehrenamtlichen Richtern in der ordentlichen Gerichtsbarkeit

Aufgrund der §§ 2 und 28 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) in der Fassung des Kommunalrechtsreformgesetzes (KommRRefG) vom 18. Dezember 2007 (GVBl. I/07, [Nr. 19] S.286) [Artikel 1 KommRRefG] zuletzt geändert durch Gesetz vom 13.03.2013 (GVBl. I/13, Nr. 9) in Verbindung mit dem Gerichtsverfassungsgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. Mai 1975 (BGBl. I S. 1077), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 5. Dezember 2012 (BGBl. I S. 2418) und der Allgemeinen Verfügung des Ministers der Justiz, des Ministers des Innern, der Ministerin für Bildung, Jugend und Sport und des Ministers für Infrastruktur und Landwirtschaft vom 04. September 2012 (3221 – I.025) veröffentlicht im JMBL. Nr. 10 vom 15.10.2012, S. 90 beschließt die Gemeindevertretung der Gemeinde Kolkwitz in ihrer Sitzung am 23. April 2013 wie folgt:

1. Mit Schreiben des Präsidenten des Landgerichts Cottbus vom 20. Dezember 2012 erhielt die Gemeinde Kolkwitz Mitteilung über die Wahl und Berufung der ehrenamtlichen Richter in der ordentlichen Gerichtsbarkeit. Demnach hat die Gemeinde Kolkwitz 6 Schöffen (Haupt- und Hilfsschöffen) für das Amtsgericht Cottbus zu wählen. Es ist festgelegt, dass in die Vorschlagsliste mindestens die doppelte Anzahl von Bewerbern aufzunehmen ist.
2. Die Bewerbungsfrist für diese ehrenamtliche Tätigkeit ist abgelaufen. Die bei der Gemeinde eingegangenen Bewerbungen wurden in einer Vorschlagsliste zusammengefasst. Die Vorschlagsliste ist als Anhang beigefügt und Bestandteil dieses Beschlusses.

3. Die Gemeindevertretung Kolkwitz bestätigt die Vorschlagsliste in der vorliegenden Fassung.
4. Die Vorschlagsliste wird zur Einsichtnahme für jedermann vom 04. Juni bis 10. Juni 2013 öffentlich ausgelegt. Innerhalb der sich anschließenden Woche ist der Bevölkerung Gelegenheit gegeben, Einsprüche gegen die Vorschlagsliste anzubringen.
5. Die Einsichtnahme und das Vorbringen der Einsprüche erfolgt während der Dienstzeiten der Hauptverwaltung (2. OG, Neubau, Zi. 2.22) der Gemeindeverwaltung Kolkwitz, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz:

Montag und Mittwoch	09.00 bis 15.00 Uhr
Dienstag	09.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 bis 17.00 Uhr
Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr.

Dieser Beschluss wird ohne Anhang im Amtsblatt für die Gemeinde Kolkwitz veröffentlicht.

Kolkwitz, 23.04.2013

Hans-Georg Zubiks
Vorsitzender der Gemeindevertretung

ENDE AMTLICHER TEIL

INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Dienstag 09.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr
Sprechzeiten des Bürgermeisters: Dienstag 14.00 - 18.00 Uhr

Handrow, Bürgermeister

Auszugsweise einige wichtige Telefonnummern in Not- und Havariefällen

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle	(0355) 6320, (0355) 632144
(FFw Cottbus, ärztlicher Dienst)	
Waldbranddienst	(035601) 371-25, (0172) 3167121
Gift - Notruf	(030) 19240
LWG	(0355) 3500
(Wasser, Abwasser)	08000594594 (kostenfrei)
Spree Gas	(0355) 78220
(Entstörungsdienst)	(0355) 25357
envia	(0355) 680
(Bereitschaftsdienst)	
Straßenbeleuchtung	(0171) 6424775
Revierförsterei Burg	(035609) 709810, 0172 3143536

Zahlungserinnerung

Für alle Steuerzahler die noch nicht am Abbuchungsverfahren teilnehmen.

Am **15.05.2013** wird die 2. Rate der Grundsteuer A und B und Gewerbesteuvorauszahlung für das Jahr 2013 zur Zahlung fällig. Wir möchten in diesem Zusammenhang nochmals darauf hinweisen, die fälligen Steuerbeträge unbedingt mit Angabe des Kassenzeichens zu überweisen.

Finanzverwaltung



**Hand drauf – auf unseren
ImmobilienService ist Verlass.**

Ihr persönlicher Ansprechpartner: **Peter Diehl**
Telefon: 0355 610 225, Mobil: 0160 97546344

 **Sparkasse
Spree-Neiße**

INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Ab sofort ohne zusätzliche Kosten alte Auto-Kennzeichen erhältlich

Dem Antrag des Landkreises Spree-Neiße auf Neuvergabe hinsichtlich der Kraftfahrzeug-Altkenneichen FOR, GUB, SPB wurde durch das Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung ausnahmslos stattgegeben.

Ab sofort können auch die Autofahrer im Landkreis Spree-Neiße die Altkenneichen FOR für Forst (Lausitz), GUB für Guben und SPB für Spremberg auf ihren Nummernschildern prägen lassen. Zusätzliche Kosten entstehen hierfür nicht.

Fachbereich Ordnung, Sicherheit, Verkehr
 Pressestelle Landkreis Spree-Neiße

Gemeindebibliothek Kolkwitz



Öffnungszeiten

Dienstag 09.00 - 18.00 Uhr, Donnerstag 14.00 - 19.00 Uhr
 (auch außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung)
 Telefon 0355 28416 - August-Bebel-Straße 77
 hv-gh@kolkwitz.de - bibliothek@kultur.kolkwitz.de

Gemeindevertretersitzung

Die nächste öffentliche Beratung der Gemeindevertretung Kolkwitz findet am **Dienstag, dem 21. Mai 2013, um 19.00 Uhr** im Ortsteil Kolkwitz, im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung, statt.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind dazu eingeladen. Die Tagesordnung kann bei den Gemeindevertretern bzw. Ortsvorstehern, im Bekanntmachungskasten vor dem Gebäude der Gemeindeverwaltung und auf der Homepage der Gemeinde Kolkwitz unter www.kolkwitz.de eingesehen werden.

Zubiks

Vorsitzender der Gemeindevertretung

GRABMALE

Seit 1925 Familienbetrieb in der 3. Generation

Peter Schaffarzick

Steinmetzmeister

Lieferung auf alle Friedhöfe

03096 Burg, Friedhofsweg 7

Tel.: 03 56 03/7 58 03 • Fax: 03 56 03/7 58 05

Mo-Do 8-18 Uhr bitte telefonische Anmeldung
 Fr und Sa nach Vereinbarung

Folgende Fundgegenstände sind bei der Gemeinde Kolkwitz eingegangen

Fund	Funddatum	Eingang bei Behörde	Fundort
1 Schlüssel	07.03.2013	12.03.2013	Sportplatz am KC
2 Schlüssel mit rotem Band	06.03.2013	12.03.2013	real Markt
Geldbörse „Hallo Kitty“	08.03.2013	12.03.2013	real Markt
Kater schwarz-braun, einäugig	07.03.2013	14.03.2013	Papitz, Schäferieweg
Junge Katze, dreifarbig	10.03.2013	24.03.2013	Gulben
1 Schlüssel mit Anhänger „Raupe“	15.04.2013	16.04.2013	Dahlitz, An den Teichen

Das Fundbüro bedankt sich beim jeweiligen Finder für die abgegebenen Fundgegenstände.

Der entsprechende Verlierer wird gebeten sich unter Anmeldung seiner Rechte an den oben genannten Fundgegenständen bei der Gemeinde Kolkwitz, Ordnungsverwaltung, Berliner Str. 19, 03099 Kolkwitz zu melden.

FUNDBÜRO

Telefonnummer: 0355 / 29 300-35

Ansprechpartner: Frau Fichtelmann

Ausschüsse

Wirtschafts- und Bauausschuss	07.05.2013	18.30 Uhr
Hauptausschuss	14.05.2013	18.30 Uhr

jeweils im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Kolkwitz

Information zur Rentenberatung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

Sie haben die Möglichkeit, zu Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung, an jedem 1. Donnerstag des Monats in der Zeit von 16.15 Uhr bis 17.15 Uhr, die Beratungsdienstleistung der Deutschen Rentenversicherung bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz in Anspruch zu nehmen.

Martina Rentsch, Hauptverwaltung

2. Runde „Kolkwitz organisiert sich“

Zum zweiten Mal in diesem Jahr sind alle Kolkwitzer Organisationen zu einem gemeinsamen Treffen eingeladen. Am **Sonntag, 26. Mai 2013, 10.30 Uhr** geht es diesmal im Sitzungssaal der Gemeinde Kolkwitz ums Thema „Versicherung“.

Vereine führen öffentliche Veranstaltungen durch, sind mobil, laden Gäste ein oder sind sportlich aktiv. Doch werden dabei auch wichtige versicherungsrelevante Themen angemessen berücksichtigt? Diese und noch mehr Fragen werden jeweils ein Referent der KSA oder der Verwaltung (KSA: Versicherungspartner der Gemeinde Kolkwitz) und Jens Buder von der Mecklenburgischen Versicherung (Partner einiger Vereine unserer Großgemeinde) erörtern.

Lassen Sie auch ihren Verein von diesem Wissen profitieren und melden Sie sich bitte bis 15. Mai 2013 an: E-Mail: kolkwitz-organisiert-sich@web.de

Ihr/Euer Mario Müller, Gemeindevertreter

Hintergrund: Am 13. Januar dieses Jahres trafen sich über 35 Vereinigungen unserer Großgemeinde zum ersten Mal. Die Zusammenarbeit soll nun zu individuellen Themen intensiviert werden.

INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Veranstaltungen im DRK Seniorenclub Kolkwitz Monat Mai 2013

- 06.05.2013 12.00 Uhr Spielnachmittag mit Kaffee und Kuchen
- 13.05.2013 12.00 Uhr Gedächtnistraining mit Kaffee und Kuchen
- 27.05.2013 12.00 Uhr gemeinsames Singen mit Kaffee und Kuchen

Reiseangebot

Wittenberg und nördliches Leipziger Seenland

Termin: 15.05.2013

- Fahrt nach Wittenberg, Stadtrundfahrt und Stadtrundgang: Hundertwasserschule, Schlosskirche, Rathaus, Denkmäler von Luther und Melanchthon
- 2-Gang-Mittagsmenü
- Aufenthalt am Goitsche-Stausee im Zentrum des ehemaligen Bitterfelder Bergbaureviers, Besichtigung des „Pegelturms“
- Schifffahrt auf dem Bernsteinsee (Möglichkeit zum Kaffeetrinken)

Informationen und Anmeldungen im DRK Seniorenclub Kolkwitz - Telefon 0355/ 28449

Doris Andrecki
Mitarbeiterin DRK

Werte Einwohner und Gäste der Großgemeinde Kolkwitz,



Bunker Kolkwitz



die Kolkwitzer Bunkerfreunde GS – 31 e. V. freuen sich über Ihren Besuch an jedem 3. Samstag im Monat von 09.00 bis 14.00 Uhr, Am Technologiepark 35 in Kolkwitz.

Entdecken Sie mit uns die Kolkwitzer „Unterwelt“.

- 1. Führung: 09.00 Uhr
- 2. Führung: 10.30 Uhr
- 3. Führung: 12.00 Uhr

Nächster Termin:
18. Mai 2013

www.kolkwitzerbunker.de

Achtung! Traditionelles Maibaumaufstellen in Klein Gaglow!

am Dienstag, 30. April ab 18.00 Uhr vor dem Gerätehaus der FF Klein Gaglow!!!

Alle Einwohner, Gäste und Freunde sind herzlich willkommen! Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Klein Gaglow

Offene Chorprobe

Am Mittwoch, den 08. Mai 2013, findet eine öffentliche Probe des Volkschores Kolkwitz e.V. statt. Sie beginnt um 19.00 Uhr im Vereinsraum in der Schule.

Alle Interessenten des Chorgesangs sind recht herzlich eingeladen. Die Sängerinnen und Sänger freuen sich, Sie liebe Leser, als Gäste begrüßen zu können.

Im Auftrag des Vorstandes
Hans-Joachim Kerk

Rat und Hilfe im Notfall

Notrufe (kostenlos und rund um die Uhr)

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
Kinder- und Jugendnotdienst	0800 - 4786111
Giftnotruf	030 - 19240
Sperr-Notruf	116117

(z. B. EC-Karte, elektron. Personalausweis, Handykarte, Online-Banking)

Beratung bei Gewalt und in Notfallsituationen

Beratungsstelle der Polizei	0355 - 7817260
Opferberatung	0355 - 7296052
Weißer Ring	0355 - 5267204
Häusliche Gewalt (Menschen in Not)	03561 - 6281110
	03563 - 6090321

Migrationsberatung

(Diakonie Niederlausitz e. V.)	0355 - 4889988
AWO, RV Brandenburg Süd e. V.)	0355 - 4837394

Beratungsstellen und Frauenschutzwohnungen (rund um die Uhr)

Frauenhaus	Guben	0160 - 91306095
	Cottbus	0355 - 712150
Frauennotwohnung	Spremberg	0173 - 1788155
	Forst (Lausitz)	0170 - 4517032

Beratung im Landkreis Spree-Neiße FB Kinder, Jugend und Familie für die Gemeinde Kolkwitz und Neuhausen/Spree sowie die Ämter Burg, Peitz und Stadt Drebkau

Beratung im Landkreis Spree-Neiße FB Gesundheit (Schwangerenkonflikt-, Sexual-, Familienberatung)

DRK Kreisverband Niederlausitz	03561 - 62811-18
(Schwangerschaftsberatung)	03563 - 93361

Wilke

Naturstein GmbH

- Grabmale
- Einfassungen
- Fensterbänke
- Treppenstufen
- Bodenbeläge

Am Bahnhof 8 - 03099 Kunersdorf

Telefon: 03 56 04 | 4 04 29
Fax: 03 56 04 | 6 40 71

©Gulbener Bl.

Gulbener Blumentopf

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
8.00 - 18.00 Uhr
Sonnabend
8.00 - 12.00 Uhr
Sonntag
9.00 - 11.00 Uhr

- Moderne Floristik
 - Trauergebilde
 - Schnittblumen aus klimatisiertem Kühlraum
- 03099 Gulben Nr. 24 Telefon: 03 56 06 | 2 66**

©Gulbener Bl.

INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Der Kolkwitzer Sportverein 1896 e. V. Abteilung Radwandern, informiert:

Für den Monat Mai 2013 sind folgende Touren vorgesehen:

Mittwoch: 08.05.2013 Ziel: Burg-Rundfahrt ca. 50 km

Sonntag: 26.05.2013 Ziel: Steinitzer Treppe ca. 60 km

Die vorbereiteten Touren werden im Tempo von ca. 18 km/h gefahren, so dass es für alle Teilnehmer ein entspanntes Radeln wird. Pausen für Informationen und Imbiss sind vorgesehen und können nach Bedarf eingelegt werden. Vor der Fahrt sollte jeder Teilnehmer sein Fahrrad auf Verkehrssicherheit prüfen und im Gepäck ausreichend Ersatzmaterial (z. B. passender Ersatzschlauch) mitführen. Sollten dennoch unterwegs nicht behebbare Pannen passieren, ist der betroffene Teilnehmer für seine Heimfahrt (z. B. Taxi) selbst zuständig.

Für die Teilnahme ist eine Startgebühr von 3,00 Euro (vor Beginn der Fahrt) zu entrichten. Mitglieder des Kolkwitzer Sportvereins fahren kostenfrei. Eventuelle Kosten (Eintrittsgelder, Führungskosten usw.) sind von allen Teilnehmern selbst zu zahlen.

Den Versicherungsschutz hat jeder Teilnehmer selbst zu regeln, außer Mitglieder des Sportvereins. Abfahrt ist, sofern nicht ausdrücklich für eine einzelne Tour anders angegeben, um 10.00 Uhr vor der FFw Kolkwitz. Wer dabei sein möchte, sollte sich entweder bei Wilfried Knoll - Telefon - 288 59 80 oder Bärbel Jentsch - Telefon - 28 79 53 anmelden oder sich einfach zum genannten Termin einfinden.

Internet www.kolkwitzersv.de

Pro 7 - Mittendrin, statt nur dabei

Mit großem Unmut sahen Mitte Februar tausende Bürgerinnen und Bürger aus Limberg, Kolkwitz und Cottbus den Pro7-GALILEO-Beitrag „Erste Tage in Deutschland“. Dem Sozialen Netzwerk im Internet und dem zeitnahen Echo in der Presse konnte man den Unmut der Bevölkerung entnehmen. Grund dafür waren die oberflächlichen und in Teilen bewusst falschen Darstellungen der Lebensverhältnisse in unserer Region, insbesondere bei dem sensiblen Thema Migration. Schnell war klar, dass „wir“ eine Antwort finden sollten. Meinem Vorschlag folgten dabei die Gremien der Gemeinde Kolkwitz sowie auch der Stadt Cottbus. Im Ergebnis dessen verließ Ende Februar ein gemeinsamer Brief an den Aufsichtsratsvorsitzenden der ProSiebenSat.1 Media AG, Götz Mäuser, unsere Heimat. Inzwischen liegen mir die Antwort des Angeschriebenen und auch eine Stellungnahme der GALILEO-Redaktion vor. Und natürlich – alles war nicht so gemeint, nichts war gestellt und alles würde auch immer wieder so in Szene gesetzt werden. Dennoch ist der Bericht von der Homepage des Senders genommen – auch bestimmt ein Zufall? Und nun, war's das jetzt? Nein! Erneut haben sich die Gremien für einen weiteren Kontakt ausgesprochen. Freundlicherweise wurde der Vorstandsvorsitzende des TV-Konzerns, Herr Ebeling als direkter Kontakt empfohlen. Er wird uns sehr willkommen sein, seine Neugier und Vorbehaltslosigkeit vorausgesetzt, wenn wir hoffentlich bald zu einem Gespräch zusammen treffen. Und noch eins; Pro7 hat bekanntlich seinen Hauptsitz in Unterföhring (Bayern). Die stolze bayerische Seele spricht gern von „Mia san Mia“ was soviel heißt wie „Wir sind Wir und alles andere interessiert uns nicht“ ... und wenn doch, darf solch ein „Schmarrn“ nicht herauskommen.

Ihr/Euer Mario Müller, Gemeindevertreter



*Du warst so einfach und so schlicht,
in Deinem Leben voller Pflicht.
Du hast uns geliebt, umsorgt bewacht
und selten nur an Dich gedacht.*

Danksagung

Wir möchten allen danken, die meine liebe Frau, unsere liebe Mutti und Oma

Rosa Nawoitnik
geb. Stein

im Leben schätzten, ihr aber auch im Tode die letzte Ehre erwiesen haben sowie uns beim Abschied tröstend zur Seite standen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt allen Nachbarn, Freunden und Bekannten sowie dem Pflegedienst R. Hotzkow, der Gaststätte Muschick, dem Redner Herrn Hausden und dem Bestattungshaus Gebr. Wienert.

Limberg im April 2013

Kolkwitzer Sportverein 1896 e.V. - Sportfest 2013 - Fußball-Freizeitturnier

Der Kolkwitzer SV führt in der Zeit vom **12.06. - 16.06.2013** sein diesjähriges Sportfest durch.

Das Turnier der Fußball-Freizeitmansschaften um den „Pokal des Autohauses Wilk“ findet am **Sonntag, den 16.06.2013 um 13.00 Uhr** statt. Spielberechtigt sind Freizeit- und Betriebsmannschaften der Großgemeinde. Aktive Spieler dürfen erst ab dem 35. Lebensjahr und im Einzelfall eingesetzt werden. Gespielt wird nur mit Nockensole oder Turnschuhen. Weitere Informationen und Teilnehmermeldungen an: Lothar Belka, Tel. 0355/ 28 74 15

Anmeldeschluss ist der **10.06.2013**

Programm zur Sportfestwoche des Kolkwitzer Sportverein 1896 e.V. vom 12.06. bis 16.06.2013

Mittwoch 12.06.13	10.00 Uhr	Radwandern „Sportfest-Tour“ mit gemütlichem Abschluss Sportplatz Kolkwitz (Abfahrt an der Feuerwehr)
	18.00 Uhr	Gymnastik für Jedermann mit den KSV-Sportgruppen auf dem Sportplatz Jahnstraße in Kolkwitz
	18.00 Uhr	Billard-Pokalspiele: Kolkwitz II gegen SG Groß Gaglow, SV Ströbitz und SV Hänchen/Klein Gaglow
Donnerstag 13.06.13	18.00 Uhr	Fußball Ü 50: Kolkwitzer SV gegen SV Wacker 09 Ströbitz
	15.30 Uhr	Kaffeetafel für langjährige Mitglieder des KSV (lt. Einladung)
Freitag 14.06.13	17.00 Uhr	Fußball-Junioren, DFB-Mobil
	18.30 Uhr	18.00 Uhr Billard 1. Mannschaft gegen Viktoria Cottbus
Samstag 15.06.13	18.00 Uhr	Billard-Pokalspiel: Kolkwitz I gegen VfB Döbbrick
	09.00 Uhr	Tischtennis-Turnier (alte Turnhalle) bis ca. 15.00 Uhr
	10.00 Uhr	Badminton-Turnier (Kolkwitz-Center) bis ca. 17.00 Uhr
	10.00 Uhr	Volleyball-Freizeit-Turnier (Sportplatz Jahnstr.)
Sonntag 16.06.13	15.00 Uhr	Fußball KSV 1. Mannschaft gegen VfB Krieschow
	19.00 Uhr	Sportler- und Sponsorenball mit der Live-Band „INTERFACE“ (Musik der 80er und 90er Jahre), sowie Auftritte des Kolkwitzer Carneval Clubs und der Abteilung Qwan Ki Do des KSV
	10.00 Uhr	Frühschoppen mit dem Volkschor Kolkwitz und den Fichtemusikanten (gesponsert wird ein Fass Freibier)
	10.00 Uhr	Badminton Eltern-Kind-Turnier im Kolkwitz-Center
	10.30 Uhr	Auftritt der Tanzmäuse von „Happy Bibo“
	10.30 Uhr	Fußball G-Junioren (Bambinis)
	13.00 Uhr	Fußball-Freizeitturnier um den Pokal des Autohauses Wilk

Rahmenprogramm ab 14.00 Uhr

- Der Schützenverein ermittelt den „Schützenkönig der Großgemeinde“
- Auftritt der KCC-Funken und „Marikas Kindertanzakademie“
- Ponyreiten und voltigieren mit „Forest Hill“
- Bierkastenstapeln
- Kuchenbasar
- Kinderbetreuung; Hüpfburg
- Vorführung der Stepaerobic des KSV

Die Kolkwitzer Feuerwehr stellt sich vor.

17.00 Uhr Ziehung der Gewinne der großen Sportfest-Tombola

Sportfestausklang mit „Roland's Party-Disco“



INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

SV „Fichte“ Kunersdorf e.V. Termine im Mai

Die vielen Spielausfälle im März ziehen viele Änderungen und Nachholspiele nach sich. Hier die aktuellen Begegnungen für den Monat Mai. Termine kurzfristiger Ansetzungen von Nachholspielen sind auf www.sv-fichte-kunersdorf.de zu erfahren.

1. Mannschaft

Sonntag	28.04.13	15.00 Uhr	SV Adler Klinge - SV Fichte Kunersdorf
Sonntag	05.05.13	15.00 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - SV Werben
Samstag	11.05.13	15.00 Uhr	BSV Cottbus Ost - SV Fichte Kunersdorf
Sonntag	26.05.13	15.00 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - SV Lausitz Forst
Samstag	01.06.13	15.00 Uhr	SV Döbern - SV Fichte Kunersdorf

2. Mannschaft

Montag	01.05.13	13.00 Uhr	BSV Cottbus Ost - SV Fichte Kunersdorf
Sonntag	05.05.13	13.00Uhr	SV Fichte Kunersdorf - SV Müschen/Babow
Sonntag	11.05.13	13.00 Uhr	S Kahrener - SV Fichte Kunersdorf
Samstag	18.05.13	13.00 Uhr	SV Dissenchen/Haasow - SV Fichte Kunersdorf
Sonntag	26.05.13	13.00 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - Fortuna Skadow
Sonntag	02.06.13	13.00 Uhr	Eiche Branitz II - SV Fichte Kunersdorf

Altliga

Freitag	03.05.13	18.00 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - SG Wilmersdorf
Mittwoch	08.05.13	18.00 Uhr	Merzdorf - SV Fichte Kunersdorf
Mittwoch	15.05.13	18.30 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - BSV Cottbus Ost
Freitag	24.05.13	18.30 Uhr	Lübbenau - SV Fichte Kunersdorf
Freitag	07.06.13	18.30 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - Drewitz

D I - Junioren

Sonntag	05.05.13	10.00 Uhr	SV Lausitz Forst - SV Fichte Kunersdorf
Sonntag	12.05.13	10.00 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - Viktoria Cottbus
Sonntag	26.05.13	10.30 Uhr	SG Sielow - SV Fichte Kunersdorf
Sonntag	02.06.13	10.00 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - Wacker Ströbitz

D II - Junioren

Samstag	27.04.13	11.00 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - SV Dissenchen
Samstag	04.05.13	10.30 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - SG Burg Straupitz
Samstag	11.05.13	10.30 Uhr	SV Fichte Kunersdorf - VfB Döbbrick
Sonntag	02.06.13	10.00 Uhr	Peitz - SV Fichte Kunersdorf

E - Junioren

(in der Rückrunde finden die Heimspiele in Kunersdorf statt)

Sonntag	28.04.13	10.30 Uhr	Laubsdorf/Gahry - SG Krieschow/Kunersdorf
Sonntag	05.05.13	10.00 Uhr	SG Krieschow/Kunersdorf - SV Drachhausen
Mittwoch	08.05.13	17.30 Uhr	Drewitz - SG Krieschow/Kunersdorf
Samstag	11.05.13	10.00 Uhr	Kolkwitzer SV - SG Krieschow/Kunersdorf
Mittwoch	15.05.13	17.30 Uhr	BSV Cottbus Ost - SG Krieschow/Kunersdorf
Montag	20.05.13	10.00 Uhr	SG Krieschow/Kunersdorf - SV Werben
Sonntag	26.05.13	10.00 Uhr	SG Krieschow/Kunersdorf - Viktoria Cottbus
Samstag	01.06.13	10.30 Uhr	SG Briesen - SG Krieschow/Kunersdorf

F - Junioren

Donnerstag	25.04.13	17.00 Uhr	VfB Cottbus - SV Fichte Kunersdorf
Donnerstag	02.05.13	17.00 Uhr	BSV Cottbus Ost - SV Fichte Kunersdorf
Sonntag	05.05.13	09.00 Uhr	SG Eintracht Peitz - SV Fichte Kunersdorf

Kolkwitzer Sportverein informiert KSV – Fußball im Mai

26.04.13	17.00 Uhr	F-Junioren Kolkwitz - Viktoria Cottbus
27.04.13	15.00 Uhr	1. Männer Kolkwitz - Vetschau
	15.00 Uhr	2. Männer Lausitz Forst - Kolkwitz
	10.30 Uhr	B-Junioren Kolkwitz - Vetschau
	10.00 Uhr	E-Junioren Kolkwitz - Drachhausen
28.04.13	10.30 Uhr	A-Junioren Kolkwitz - Lausitz Forst
01.05.13	15.00 Uhr	1. Männer Kolkwitz - Schwarzheide
	15.00 Uhr	2. Männer Klein Gaglow - Kolkwitz
	10.30 Uhr	A-Junioren Kolkwitz - Calau
	10.00 Uhr	Bambini - Turnier
03.05.13	18.00 Uhr	Ü 35 Kolkwitz - Laubsdorf
	17.00 Uhr	F-Junioren Kolkwitz - Groß Gaglow
04.05.13	15.00 Uhr	1. Männer Friedersdorf - Kolkwitz
	10.30 Uhr	C-Junioren Kolkwitz - Komptendorf
05.05.13	15.00 Uhr	2. Männer Kolkwitz - Wacker Ströbitz
	10.30 Uhr	A-Junioren Kolkwitz - SC Spremberg
08.05.13	18.00 Uhr	2. Männer Kolkwitz - BSV Cottbus Ost
10.05.13	17.00 Uhr	D-Junioren Kolkwitz - Sielow
11.05.13	15.00 Uhr	1. Männer Kolkwitz - Großbräschen
	10.00 Uhr	E-Junioren Kolkwitz - Kunersdorf
24.05.13	18.00 Uhr	Ü 35 Kolkwitz - Dissenchen
25.05.13	15.00 Uhr	1. Männer Schipkau - Kolkwitz
	10.30 Uhr	A-Junioren Kolkwitz - Wacker Ströbitz
26.05.13	15.00 Uhr	2. Männer Kolkwitz - Viktoria Cottbus
31.05.13	17.00 Uhr	D-Junioren Kolkwitz - VfB Cottbus
01.06.13	15.00 Uhr	1. Männer Kolkwitz - Senftenberg
	10.00 Uhr	E-Junioren Kolkwitz - Burg
02.06.13	15.00 Uhr	2. Männer Briesen – Kolkwitz

Hallo Fußball - Fans

Die Abteilung Fußball des Kolkwitzer SV hat mittlerweile 11 Mannschaften im aktiven Spielbetrieb. Um diesen aufrecht zu erhalten, muss auch das Umfeld stimmen. Wir sind deshalb ständig auf der Suche z. B. nach Übungsleitern, Betreuern und Schiedsrichtern. Wer ein wenig Spaß am Fußball hat und wem es Freude macht, mit Kindern und Jugendlichen zu arbeiten, sei es als Übungsleiter oder Betreuer, der ist bei uns richtig. Unser Verein, der etwa 100 Kinder und Jugendliche betreut, sieht neben der Freude am Fußball auch in dieser sinnvollen Freizeitgestaltung und den damit verbundenen freundschaftlichen Umgang, die Kinder und Jugendlichen von der Straße zu holen.

Kein Fußballspiel geht ohne Schiedsrichter. Wer dafür Interesse zeigt, ist bei uns gern gesehen. Gerade hier gibt es individuelle Entwicklungsmöglichkeiten bis in die höchsten Spielklassen. Und ein Taschengeld kann man auch noch verdienen. Wer also Lust hat, eine genannte Tätigkeit auszuüben und am Vereinsleben teilzunehmen, meldet sich bitte. Wir würden uns freuen.

Nachfragen oder Anmeldungen bitte an:

Mario Donath, Friedhofstraße, 03099 Kolkwitz, Tel.: 0355 /4782114, email: mdonath@druckzone.de

Joachim Kochan, Papitzer Straße, 03099 Kolkwitz, Tel.: 0355 /538793 email: akochan@gmx.de

Abteilungsleitung Fußball, Kolkwitzer SV

Skateboard Wettbewerb am 19.05.2013 im Kolkwitzer Skatepark

Am Pfingstsonntag dem 19.05.2013 ist es wieder soweit! Das 3. Game of S.K.A.T.E. inkl. Best Trick Contest findet wieder im Kolkwitzer Skatepark direkt hinter dem Kolkwitz-Center statt!

Die Anmeldung ist Vorort bis 13:30 Uhr oder unter baker3@t-online.de möglich. Contest-Beginn: 14 Uhr

Die Teilnehmer können neben zahlreichen Sachpreisen von Sponsoren wie Planet Sports, Skatedeluxe, Etnies, DC, Cleptomanicx, Matix und vielen weiteren auch insgesamt 120 Euro in Bar gewinnen (gesponsert von der Sparkasse Cottbus). Rockstar Energy Drink sorgt für die nötige Power mit Grats-Getränken für alle Besucher (solange der Vorrat reicht). Bei Regen wird der Wettbewerb in die Cottbuser Skatehalle verlegt. Anschließend zum Wettbewerb findet im Muggefug Cottbus ab 22 Uhr eine Aftershow-Party statt.

Alle sind herzlich eingeladen den Frühling und Skateboarding zu feiern



INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

im Multifunktionalen Sozialzentrum Kolkwitz (MSZ) – Am Klinikum 30

I. Kita-Olympiade in der Gemeinde Kolkwitz

Am 25. Mai 2013 wird zum ersten Mal in der Gemeinde Kolkwitz eine Kita-Olympiade auf dem Sportplatz am Kolkwitz-Center stattfinden. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Kolkwitz-Center statt. Das Lokale Bündnis für Familie in der Großgemeinde Kolkwitz sowie der Kreissportbund Spree-Neiße e.V. sind die Veranstalter.

Teilnehmer sind alle Vorschüler, welche in diesem (Schuljahr 2013/14) und im nächsten Jahr (Schuljahr 2014/15) eingeschult werden.

„Immer in Bewegung mit Fritzi“ ist der landesweite Kita-Wettbewerb, organisiert und unterstützt von der Brandenburgischen Sportjugend, um Sport und Bewegung im Alltag der Kinder zu fördern und die Öffentlichkeit auf das Thema Bewegung aufmerksam zu machen und für die Bedeutung von Bewegung zu sensibilisieren. Durch eine einheitliche Dokumentation der Ergebnisse ist zum einen ein Vergleich der Kitas untereinander, zum anderen auch ein Vergleich einer Kita über mehrere Jahre hinweg möglich.

In 4 Disziplinen können die Kinder ihre Fähigkeiten und Fertigkeiten unter Beweis stellen:

im Schlingellauf, im Ballzielwurf, im seitlichen Überspringen über ein am Boden liegendes Seil und beim einbeinigen Sprung in einen Reifen. Wir freuen uns sehr auf dieses Ereignis und hoffen auf eine rege Teilnehmerzahl. Unser Ziel ist es, diese Veranstaltung zur Tradition zu machen, so wie es auch die Hortolympiade geschafft hat, die jährlich in der Gemeinde Kolkwitz stattfindet.

Seniorentreffen/Seniorenveranstaltungen im MSZ

02.05.2013 ab 15.00 Uhr geselliger Nachmittag mit Kaffee und Kuchen sowie Aufgaben aus der Rubrik „Fit im Alter“

16.05.2013 ab 15.00 Uhr geselliger Nachmittag mit Kaffee und Kuchen sowie Aufgaben aus der Rubrik „Fit im Alter“

30.05.2013 ab 15.00 Uhr geselliger Nachmittag mit Kaffee und Kuchen sowie Aufgaben aus der Rubrik „Fit im Alter“

Werte Seniorinnen und Senioren aus der Großgemeinde Kolkwitz,

wir laden Sie ganz herzlich zu unseren Veranstaltungen ein.

Unsere Räume sind auch über einen Fahrstuhl zu erreichen.

Wir bitten um Voranmeldung.

Schuldnerberatung – ZAK e.V. – jeden 4. Donnerstag Sprechstunde in Kolkwitz vertraulich und kostenlos

Beratung zur Überwindung der wirtschaftlichen Schwierigkeiten.

Hilfe zur Selbsthilfe mit dem Ziel, die Folgeprobleme von Überschuldung zu beseitigen bzw. zu minimieren.

23.05.2013 von 09.00 bis 12.00 Uhr

Frau Puder ist telefonisch unter 03562 67855 und 0160 60 60 461 zu erreichen.

Senioren sport

Der Seniorensport wird von unserem Partner, dem Sport- & Wellness Zentrum „Rückenfit“ aus Cottbus angeboten. Für Fragen und Informationen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Da die Gartensaison wieder los geht, werden wir Ende Oktober den nächsten Kurs starten. Ich bitte um Anmeldung.

Fachbereich Kinder, Jugend und Familie des Landkreises Spree Neiße

Die zuständige Sozialarbeiterin Frau Meyer führt an jedem 4. Mittwoch im Monat in der Zeit von **15.00 bis 17.00 Uhr** eine Außensprechstunde in Kolkwitz im MSZ durch.

Die nächste Außensprechstunde findet am **22.05.2013** statt.

Bei Fragen oder vorherigen Terminabsprachen können Sie Frau Meyer unter der Telefonnummer 0355/ 866 94 35 143 erreichen.

Kleiderkammer

Die Kleiderkammer verwendet hierzu hauptsächlich Kleiderspenden von Bürgern der Großgemeinde Kolkwitz. Derzeit können wir Damen-, Herren-, Kinder-, Babybekleidung, Schuhe, Bettwäsche, Handtücher, Taschen und Rucksäcke anbieten. Wir geben die Sachen für Bedürftige kostenlos ab.

Was bekommt man in der Kleiderkammer?

- Guterhaltene Kleider, Hosen, Jacken und Mäntel
- Guterhaltene Schuhe und Stiefel für den Sommer/Winter
- Wäsche, Bettzeug und Decken
- Spielzeug
- Bücher

Wer erhält Kleidung?

- Sozialhilfeempfänger
- Nichtsesshafte
- Asylbewerber
- Menschen in akuter Notlage

Wir bedanken uns für die zahlreichen Spenden.

Die Öffnungszeiten sind Dienstag und Mittwoch von 10.00 bis 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Multifunktionales Sozialzentrum Kolkwitz
Bündniskoordinator * Dr. paed. Andreas Kaiser
Servicebüro * Doreen Markus

Am Klinikum 30 * 03099 Kolkwitz

Telefon: 0151 56831785

E-Mail: lbff@msz-kolkwitz.de

SWS**Schwimmbad & Wellness Service**

Lobendorfer Weg 25
03226 Vetschau
Tel.: 03 54 33/7 18 15
Fax: 03 54 33/7 18 18

www.sws-vetschau.de
info@sws-vetschau.de

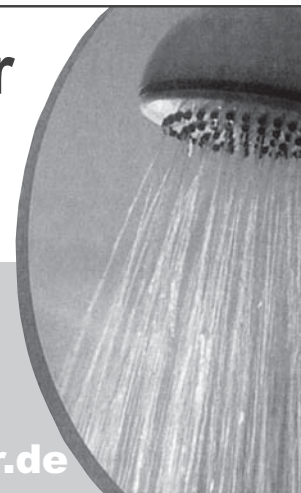
**Fachbetrieb für Schwimmbäder/-teiche
Saunen, Solarien & Wellnessanlagen**

**Herold Bäder
Badausstellung**

Lobendorfer Weg 25 • 03226 Vetschau
Tel.: 035433 / 7 18 88 • Fax: 035433 / 7 18 18
E-Mail: info@herold-baeder.de

Büro Kolkwitz
Bahnhofstraße 111 • 03099 Kolkwitz
Tel: 0355 - 28 501 • Fax: 0355 - 28 313

www.herold-baeder.de



INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Familien - und Nachbarschaftstreff Paul Gerhardt Werk -Diakonische Dienste- gGmbH



Paul Gerhardt Werk
-Diakonische Dienste- gGmbH

Am Klinikum 30
03099 Kolkwitz

Monatsplan Mai: (Änderungen vorbehalten)

Wöchentlich wiederkehrende Angebote:

- montags ab dem 13.05. ab 10.00 Uhr Kinderwagenwalking, Treffpunkt an der Kolkwitzer Bibliothek, August Bebel Straße 77; geplant ist eine ca. 1stündige Walkingtour mit dem Kinderwagen oder dem Tragetuch durch Kolkwitz; Anmeldungen erwünscht
- dienstags ab 09.00 Uhr Krabbelkäfergruppe, unter pädagogischer Anleitung, für Familien mit Kindern von 0 bis 3 Jahren; ohne Anmeldung
- dienstags ab 16.15 Uhr BOKWA mit Stefan Bongartz von der Tanzschule Easydance im Sportraum des MSZ (Familien- und Nachbarschaftstreff); Anmeldungen erwünscht
- mittwochs ab 10.00 Uhr Kochaktion, gemeinsam spielen, kochen, essen & genießen für Eltern mit ihren Kindern, Alleinstehende und Rentner, Angebot nach Absprache; Anmeldungen erforderlich
- mittwochs ab 16.00 Uhr Eltern-Kind-Turnen mit Kinderfitness- und Kinder-aerobictrainerin Nanett Krüger im Kolkwitzcenter; Anmeldungen erforderlich

14 tägig wiederkehrende Angebote:

- 23.05. (Do.) ab 10.00 Uhr Schwangerenfrühstück mit dem Netzwerk Gesunde Kinder Cottbus und Kolkwitz; ohne Anmeldung
- 16.05. (Do.) ab 16.00 Uhr Kreatives Arbeiten; ohne Anmeldung

Besondere Highlights:

- 23.05. (Do.) ab 16.00 Uhr Familienabendbrot, Angebot nach Absprache; Anmeldungen erforderlich
- 30.05. (Do.) ab 15.45 Uhr Entdeckungsreise in die Bibliothek Kolkwitz; Anmeldungen erwünscht

Neben diesen Angeboten bietet der Familientreff zu den Öffnungszeiten viele Möglichkeiten die Freizeit zu gestalten. Diverse Spiele, Puzzle, Bücher, etc. stehen für Familien bereit und können in geselligen Runden ausprobiert werden.

Wer möchte, kann auch Hilfe bei den Hausaufgaben bekommen. Schauen Sie doch mal rein, wir freuen uns über Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:

- Montag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag: 09.00 Uhr - 17.00 Uhr
Mittwoch: 10.00 Uhr - 17.00 Uhr
Donnerstag: 11.00 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Kontakt:

Carina Radochla
Tel.: 0355 / 7840889
Fax: 0355 / 7840878
E-Mail: Familientreff-Kolkwitz@pagewe.de

Das Projekt Familien- und Nachbarschaftstreff wird gefördert



Paul Gerhardt Werk
-Diakonische Dienste- gGmbH

für **Auslaufserien**
und
Sonderposten

alles muss
raus

Rabatt bis

75%

**GROSSE
FLIESEN
AKTION**

etwa 4.000 qm Fliesen + Dekoren
und Bordüren warten auf Sie

- solange der Vorrat reicht -



**Bauzentrum
Szonn**



03099 Kolkwitz • Berliner Straße 74 • Tel. 0355/780170 • Fax 0355/7801720 oder 2885852
www.eurobaustoff.de • www.bauzentrum-szonn.de • info@bauzentrum-szonn.de

INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Information der Jagdgenossenschaft Eichow

Die Auszahlung der Jagdpacht erfolgt am Samstag, den 18. Mai 2013 und am Samstag, den 25. Mai 2013 in der Zeit von 10.00 bis 17.00 Uhr bei Herrn Torsten Piesker, Ogrosener Strasse 22 in 03099 Eichow. Jeder Jagdgenosse sollte seine Flächen kennen. Bei Flächenveränderungen ist ein beglaubigtes Dokument vorzuzeigen (Bringepflicht). Die Auszahlung erfolgt aus Sicherheitsgründen bargeldlos. Sie wird mittels Banküberweisungsträger abgewickelt.

Der Vorstand
der Jagdgenossenschaft Eichow

Vorschule in der Grundschule in Krieschow

Für alle in der Grundschule Krieschow angemeldeten Kinder, die ab dem Schuljahr 2013/2014 hier zur Schule gehen werden, findet die Vorschule an folgenden Terminen statt:

Dienstag 07.05.2013 von 15.00 - 15.45 Uhr,
Dienstag 14.05.2013 von 15.00 - 15.45 Uhr,
Dienstag 21.05.2013 von 15.00 - 15.45 Uhr,
Dienstag 28.05.2013 von 15.00 - 15.45 Uhr.

Die Vorschule ist keine Pflichtveranstaltung, bietet jedoch die Gelegenheit, kleine Ängste und Unsicherheiten zu nehmen, sowie die Vorfreude auf das Lernen zu unterstützen. Mitzubringen sind 1 Schere, Klebstoff und Buntstifte.

Als weitere Begegnungsmöglichkeit laden wir zum „Schnuppertag“ am 07.06.2013 ein. An diesem Tag werden die Schulanfänger gemeinsam mit den Schülern der 1. Klasse einen Unterrichtsblock erleben. Weitere Informationen dazu erhalten die Eltern der neuen Schulanfänger in der 1. Elternversammlung am 03.06.2013, um 17.30 Uhr. Anschließend lädt der Hort zu einer Informationsveranstaltung ein.

Das Flex - Team der Grundschule Krieschow

SV Müschen/Babow e.V. sucht Pächter

Das Sportlerheim des SV Müschen/Babow ist zum 01.06.2013 ablösefrei zu verpachten. Die Gastwirtschaft befindet sich in Burg/OT Müschen, Dorfstraße. Auf dem Sportgelände befindet sich ein Sportplatz und Kinderspielplatz. Die Gaststätte verfügt über einen ca. 60m² großen Gastraum und eine Küche.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis zum 15.05.2013 an: SV Müschen/Babow, Vetschauer Straße 22, 03096 Burg/OT Müschen.

M. Bobusch

Maibaum Fest und 20 Jahre Jugendfeuerwehr

Am Mittwoch, den 01.05.2013 beginnt unser Fest um 10:00 Uhr für Groß & Klein am Dorfgemeinschaftshaus

Programm:

- o Hüpfburg und Spiele für die Kids.
- o Strickleiterklettern am Schlauchturm
- o Feuerwehrtechnik zum Anfassen
- o Maibaum-Aufstellen
- o anschließend „Gemütliches Beisammensein“

Für Getränke und Verpflegung ist gesorgt.

p.s. Weitere Infos unter: www.ff-kunersdorf.de
Ihre Freiwillige Feuerwehr Kunersdorf



8. Militärfahrzeugtreffen in Hänchen

Am Samstag, den 11. Mai 2013 findet auf dem Gelände des Motorsportclubs Hänchen das jährliche Militärfahrzeugtreffen des Vereins „Militärkraftfahrer Lausitz“ statt. Mittlerweile bereits zum achten Mal werden zahlreiche militärische Fahrzeuge, Geräte, Uniformen und Feldlagerflair zu besichtigen und anzufassen sein. Ebenfalls wieder angeboten werden Mitfahrgelegenheiten auf Rad- und Kettenfahrzeugen sowie Rundflüge mit einem Hubschrauber. Für das leibliche Wohl sorgen, den ganzen Tag über, zünftige Erbsensuppe (aus der Gulaschkanone) sowie andere Speisen und Getränke. Das Gelände wird von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr für Besucher geöffnet sein.

Verein Militärkraftfahrer Lausitz

Vogelwanderung

Wann: Samstag, 11. Mai 2013,
Beginn 06.00 Uhr

Treffpunkt: Kolkwitz, Hänchener Straße am Homutsteich



Es geht mit dem Fahrrad in das Wiesengebiet Hänchen bis nach Ströbitz und zurück. Es führt uns der versierte Ornithologe F. Neumann.

Dr. Werner Richter, Vereinsvorsitzender



Auf nach Kunersdorf am Himmelfahrtstag!

Am 09. Mai 2013 findet um 09.00 Uhr ein offenes Hähnewettkrähen auf der Freilandanlage des Kleintierzuchtverein Kunersdorf e. V. an der Feuerwehr statt. Eingeladen sind alle Züchter, Halter und Besucher mit oder ohne Hahn.

Einsetzen der Hähne ist um 08.30 Uhr, um 09.00 Uhr beginnt der Wettbewerb, 2 x eine halbe Stunde werden die Krährufe gezählt. Bewertet werden große Hähne und Zwerghähne getrennt. Jeweils die ersten 3 mit den meisten Krährufen werden prämiert und unter den Nichtkrähern eine „goldene Axt“ verlost.

Der Eintritt ist frei und Standgeld wird nicht erhoben. Für das leibliche Wohl vom Grill und Getränken ist gesorgt.

Der Vorstand

Information des Ortsbeirates Papitz

Am Freitag, den 10. Mai 2013 in der Zeit von 18.00 bis 19.00 Uhr führe ich eine Bürgersprechstunde im Sportlerheim durch.

Reinhard Gardy
Ortsvorsteher

Einladung zur Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Müschen/Babow

Alle Eigentümer an Nutzflächen in den Gemarkungen Müschen und Babow werden eingeladen, an der Genossenschaftsversammlung am Freitag, den 24. Mai 2013 um 20.00 Uhr im Sportlerheim in Müschen teilzunehmen. - Abendessen wird gereicht -

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Wahl der Kassenprüfer
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Kassierers und der Kassenprüfung
5. Bericht der Jagdpächter
6. Ergänzung des Pachtvertrages
7. Aussprache und Beschlussfassung zu den Berichten
8. Schlusswort

Der Vorstand

Sportlerheim Kolkwitz

am 1. Mai ab 9 Uhr

BAMBINI - FUSSBALLTURNIER und
ab 15 Uhr, **SPIEL** unserer **1. MANNSCHAFT**

---- HIMMELFAHRT GEÖFFNET ----

Unsere Räumlichkeit eignet sich sehr gut für:

- Familienfeste • Hochzeiten • Vereins- u. Betriebsfeiern • Jubiläen

Party und Buffet Service Bei uns gibt es **Sky-Sport!**

Info unter: Tel.: 0355 - 28258 oder 015123990749



Urlaubslust statt Alltagsfrust

Angebot Nr. 864

Last Minute in den Seiffener Frühling - Schnäppchenpreis

Unsere Leistungen:

- 2x Übernachtung im komfortablen DZ
- 2x reichhaltiges Frühstück vom Buffet
- 1x Begrüßungscocktail
- 1x 4-Gang-Menü am Abend
- kostenfreie Saunanutzung von 15 - 21 Uhr
- kostenfreier Parkplatz direkt am Hotel



★★★★ Panorama Berghotel WETTINER HÖHE
 Jahnstraße 23 · 09548 Kurort Seiffen
 Telefon 03 73 62 | 14 00
 wettiner-hoehe@travdo-hotels.de

Angebot Nr. 778

3 Harzer Relax Tage ohne Kids - Genuss pur

2 Übernachtungen, Frühstück, 1x 4-Gang-Menü, Eintritt Calciumsolebad

Unsere Leistungen:

- 2x Übernachtung
- 2x reichhaltiges Frühstück
- 1x Abendessen als 4-Gang-Menü
- kostenfreie Saunanutzung
- 2 Stunden Eintritt Calciumsolebad in Bad Suderode (Eigenreise ca. 15 km)
- 1x Eintritt Hotelkino
- kostenfreier Parkplatz



★★★ Du & Ich Harzhotel GÜNTERSBERGE
 Marktstraße 24 · 06493 Harzgerode / OT Güntersberge
 Telefon 03 94 88 | 79 24 0 · guentersberge@travdo-hotels.de

Angebot Nr. 843

Paddelspaß für Jedermann - den Spreewald entdecken

Unsere Leistungen:

- 2x Übernachtung
- 1x Spreewälder Gurkenwasser (Kräuterlikör)
- 2x Frühstück vom Buffet
- 2x Abendessen als 4-Gang-Menü
- 2 Std. Paddeln mit 2er Padelboot
- kostenfreier Parkplatz am Hotel
- Nutzung des Außenpools
- Infos zur Umgebung



★★★ Ferien Hotel SPREEWALD
 Limberger Hauptstraße 16 · 03099 Kolkwitz-Limberg · Telefon 0 37 27 | 99 687 15
 spreewald@travdo-hotels.de

Angebot Nr. 551

Dampfschiffahrt in Schwerin und Candle Light Dinner

Unsere Leistungen:

- 2x Übernachtung im First-Class Zimmer
- 2x reichhaltiges Frühstück vom Buffet
- 1x Candle Light Dinner am Abend
- Dampfschiffahrt (Inseltour 1,5 h) mit der Weißen Flotte Schwerin
- freie Nutzung der Sauna



★★★★ Landhotel LEWITZ MÜHLE
 An der Lewitz Mühle 40 · 19079 Banzkow-Schwerin · Telefon 03861 | 505-0
 lewitz-muehle@travdo-hotels.de



1x auch in Ihrer Nähe!

Alle Angebote sind buchbar unter www.travdo.de



Hauptstraße 131 | 09661 Rossau

08 00 4 54 68 35

www.travdo-hotels.de | info@travdo-hotels.de

KIRCHENTERMINE

Termine der Evangelischen Kirchengemeinde
KolkwitzKolkwitz

Sonntag	05.05.	10.00 Uhr	öffentliche Übertragung des Abschlussgottesdienstes des ev. Kirchentages in der Kolkwitzer Kirche
Montag	06.05.	19.30 Uhr	Kirchenchorprobe
Mittwoch	08.05.	12.00 Uhr 19.00 Uhr	Rentnerausflug nach Berlin gemeinsame Bläserprobe in Kolkwitz
Donnerstag	09.05.	10.30 Uhr	Himmelfahrtsgottesdienst in Kackrow
Freitag	10.05.	15.00 Uhr 16.30 Uhr 19.00 Uhr	Konfirmandenunterricht 8. Klasse Konfirmandenunterricht 7. Klasse Junge Gemeinde
Sonntag	12.05.	19.00 Uhr	Abendgottesdienst mit Taizemusik, anschließend Maibowle
Montag	13.05.	19.30 Uhr	Kirchenchorprobe
Mittwoch	15.05.	17.00 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr	Konfirmandenunterricht 9. Klasse Jungbläserprobe Posaunenchorprobe in Dahlitz
Donnerstag	16.05.	17.00 Uhr 19.30 Uhr	Konfirmandenprüfung Gemeindekirchenrat
Freitag	17.05.	15.00 Uhr 16.30 Uhr	Konfirmandenunterricht 8. Klasse Konfirmandenunterricht 7. Klasse
Sonntag	19.05.	09.30 Uhr	Pfingstgottesdienst
Mittwoch	22.05.	17.00 Uhr 18.00 Uhr 19.30 Uhr	Konfirmandenunterricht 9. Klasse Jungbläserprobe PCC-Probe
Freitag	24.05.	15.00 Uhr 16.30 Uhr 19.00 Uhr	Konfirmandenunterricht 8. Klasse Konfirmandenunterricht 7. Klasse Junge Gemeinde
Sonntag	26.05.	09.30 Uhr	Konfirmationsgottesdienst
Montag	27.05.	19.30 Uhr	Kirchenchorprobe
Mittwoch	29.05.	17.00 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr	Konfirmandenunterricht 9. Klasse Jungbläserprobe Posaunenchorprobe in Dahlitz
Freitag	31.05.		Landesjugendcamp in Hirschluch

Gulben

Sonntag	19.05.	11.00 Uhr	Pfingstgottesdienst mit Einführung des Neuen Gesangbuches
---------	--------	-----------	---

Glinzig

Montag	20.05.	10.00 Uhr	Bläsergottesdienst zum Pfingstmontag
--------	--------	-----------	--------------------------------------

Konfirmiert werden am 26. Mai 2013 in der Kirchengemeinde Kolkwitz:

Jonas Kappa
Manuel Schulze
Lukas Handrek
Leon Kamuf
Lisa Borisch
Jessica Thor
Pauline Pannwitz

Termine der Evangelischen Kirchengemeinde
Hänchen/Klein Gaglow

12.05.13	11.00 Uhr	Gottesdienst
19.05.13	11.00 Uhr ab 21.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Konfirmation Nacht der offenen Kirchen (in der Kirche in Groß Gaglow)
26.05.13	11.00 Uhr	Gottesdienst im Seniorenwohnpark Hänchen

Sonstiges:

Die Termine des Gesprächskreises, der Frauenhilfe, des Kirchenchores, des Gemeindekirchenrates und des Konfirmandentreffs sind den Aushängen zu entnehmen.

Termine der Evangelischen Kirchengemeinde
Papitz/KrieschowKrieschow

Sonntag	12. Mai	10.00 Uhr	Konfirmationsgottesdienst
Pfingstsonntag	19. Mai	09.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl

Papitz

Sonntag	05. Mai	10.00 Uhr	Familienfreundlicher Gottesdienst
Pfingstsonntag	19. Mai	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Pfingstmontag	20. Mai	10.00 Uhr	Gottesdienst

Besondere Veranstaltungen

Sonntag	05. Mai	19.30 Uhr	Papitz Konzert des Ensemble Sbrutsch
Donnerstag	09. Mai	10.30 Uhr	Kackrow Himmelfahrtsgottesdienst
Fr - So	24.-26. Mai	ganztags	Köthen Konfirmandenfreizeit
Sonntag	26. Mai	Abfahrt ab 8.00 Uhr	nach Görlitz Gemeindeausflug (mit Gottesdienst auf der Fahrt)

Gemeindenachmittage:

Krieschow	07. Mai	14.00 Uhr
Babow	08. Mai	15.00 Uhr
Eichow	14. Mai	14.30 Uhr
Milkersdorf	15. Mai	15.00 Uhr
Limberg	22. Mai	15.00 Uhr (mit Fr. Dreckmeier, ora int.)
Papitz	24. Mai	15.00 Uhr (mit Fr. Dreckmeier, ora int.)

In diesem Jahr stehen für alle Kirchengemeinden unserer Landeskirche die Ältestenwahlen an. Die Wahlen für die Kirchengemeinden Papitz und Krieschow finden am 20. Oktober 2013 in Papitz und in Krieschow statt.

Alle wahlberechtigten Gemeindeglieder werden hiermit aufgefordert, ab sofort Wahlvorschläge im Pfarramt einzureichen. Nähere Informationen dazu sowie zur Ältestenwahl am 20.10.2013 erhalten Sie im Pfarramt.

Liebe Kolkwitzer,

im Gesetz über die Sonn- und Feiertage des Landes Brandenburg ist festgelegt, dass „der Christi Himmelfahrtstag“ ein gesetzlicher Feiertag ist. Viele freuen sich auch schon auf den freien Männertag am 9. Mai und kaum jemand ahnt, dass es sich bei diesem Tag um den oben genannten gesetzlichen Feiertag des Landes Brandenburg handelt.

Der Ausgangspunkt für die ausgelassenen Kneipentouren liegt tatsächlich in der kirchlichen Tradition. Nach dem biblischen Bericht soll sich die Himmelfahrt Christi von einem Berg vollzogen haben. Nun entwickelte sich gerade im 19. Jahrhundert der Gedanke besondere Gottesdienste möglichst nah an den berichteten Gegebenheiten zu feiern. So wurde als Ort für Himmelfahrtsgottesdienste oft ein Berg ausgewählt. Da höhere Berge in Kolkwitz und Umgebung selten sind, wurden Gottesdienste auf der Zahsower Schanze gefeiert.

Und wenn man schon einmal auf dem Weg war, kehrte man nach dem Gottesdienst gern noch in einem Gasthof zur Nachfeier ein. Was als Tradition bei vielen geblieben ist, ist die Nachfeier.

Für das Jahr 2013 haben sich die Gemeindekirchenräte in Papitz und Kolkwitz etwas Besonderes ausgedacht. Wir laden alle Kolkwitzer herzlich zu einem gemeinsamen Himmelfahrtsgottesdienst um 10.30 Uhr nach Kackrow ein. Dort gibt es zwar keinen hohen Berg aber viel von Gottes schöner Natur. Wer rechtzeitig losradelt, findet bestimmt auch Gelegenheit auf dem Wege für eine Vorfeier. In Kackrow kann man dann die Hauptfeier genießen und danach bleibt noch ganz viel vom Tag für die Nachfeiern in den umliegenden Gasthöfen übrig. Wir freuen uns auf Sie.

Pfarrer Klaus Natho

RÜCKBLICKE

Jugendfeuerwehr Kunersdorf zu Besuch bei der Berufsfeuerwehr Cottbus



Die Jugendfeuerwehr Kunersdorf besuchte im Rahmen der Ausbildung am 05.04.2013 die Hauptfeuerwache der Berufsfeuerwehr Cottbus. Wir besichtigten die Fahrzeughalle mit den beeindruckenden Feuerwehrfahrzeugen und Abrollcontainern für jeden Einsatzfall. So erhielten wir auch Einblick in die Wachräume und lernten den Kraftraum und die Turnhalle kennen. Der Höhepunkt war aber die Führung durch die Leitstelle Lausitz, eine der modernsten ihrer Art Deutschlands. Uns wurde gezeigt, wie die Notrufannahme und die Alarmierung der Feuerwehr- und Rettungsfahrzeuge funktioniert. So war unser Ausbildungsnachmittag wieder einmal abwechslungsreich und interessant. Unser Dank geht an die Kameraden der Berufsfeuerwehr Cottbus, die sich für uns Zeit genommen haben.

Wer Interesse an der Jugendfeuerwehr hat und mitmachen möchte: wir treffen uns 14tägig immer Freitag um 17.00 Uhr am Gerätehaus der Feuerwehr Kunersdorf.

Kinder ab 8 Jahre sind bei uns herzlich willkommen.

Übrigens: Die Jugendfeuerwehr Kunersdorf wird am 01.05.2013, 20 Jahre jung.

Wir laden alle interessierten Kinder, Bürger und Gründungsmitglieder zu unserer kleinen Feier um 10.00 Uhr am Gerätehaus der FF Kunersdorf, ein.

René Bennewitz
Ortswehrführer FF Kunersdorf



Was machte unsere freiwillige Feuerwehr der Gemeinde im Februar und März 2013?

Der Februar und März waren für die Feuerwehren eigentlich eine ruhige Zeit. Hier die wichtigsten Ereignisse aus den vergangenen zwei Monaten 2013, die seit der letzten Veröffentlichung geschehen sind. Ich werde Sie weiter über die Ereignisse bei der Feuerwehr auf dem Laufenden halten.

- 02.02. 23.39 Uhr Einsatz: Auslösung einer Brandmeldeanlage in Kolkwitz
- 04.02. 23.39 Uhr Einsatz: Auslösung einer Brandmeldeanlage in Kunersdorf
- 07.02. 13.37 Uhr Einsatz: Auslösung einer Brandmeldeanlage in Kolkwitz
- 09.02. 19.00 Uhr Jahreshauptversammlungen in Limberg und Hänchen
- 12.02. 18.15 Uhr Einsatz: Verkehrsunfall mit Personenschaden in Klein Gaglow
- 15.02. 19.00 Uhr Jahreshauptversammlung in Papitz
- 15.02. - 09.03. Atemschutzgeräteträgerlehrgang
- 20.02. 19.30 Uhr Beratung der Ortswehrführer
- 23.02. 09.00 Uhr Beginn der Truppmannausbildung (gesamt 140 Stunden)
- 24.02. 04.15 Uhr Einsatz: Auslösung einer Brandmeldeanlage in Kunersdorf
- 09.03. 19.00 Uhr Jahreshauptversammlungen in Milkersdorf und Kackrow
- 16.03. 09.00 Uhr Ausbildung der Atemschutzgeräteträger auf der Übungsstrecke in Cottbus
- 20.03. 19.30 Uhr Beratung der Ortswehrführer
- 22.03. 04.40 Uhr Einsatz: Tragehilfe für Rettungsdienst in Hänchen
- 24.03. 01.50 Uhr Einsatz: Person in Not in Kolkwitz
- 25.03. 19.55 Uhr Einsatz: Verkehrsunfall ohne Person auf der Autobahn 15
- 26.03. 04.15 Uhr Einsatz: Bahndammbrand in Kolkwitz
- 29.03. 02.22 Uhr Einsatz: Brand Osterfeuer in Krieschow

Heute hier nicht benannt, sind die Schulungen und Ausbildungen in den einzelnen Ortsfeuerwehren.

Jürgen Rehnus
Gemeindebrandmeister

Presseinformationen

für das
Amtsblatt der Gemeinde Kolkwitz für den **Monat Juni 2013** sind bis spätestens zum **10. Mai** einzureichen.

Erscheinungsdatum ist der **25. Mai 2013.**

Steuerwissen ist Geld!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

Wissen, wie man Steuern spart!

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle: zertifiziert nach DIN 77700:

Leiter Dipl.-Ing. (FH) Kl.-D. Schröder



Kastanienring 3c, 03099 Kolkwitz-Glinzig
Tel.: 035604/41106, Bei Bedarf Hausbesuch



Kundendienst an 365 Tagen • Heizungswartung
Öl- u. Gas- Heizungsanlagen • Hackschnitzel-, Pellet- u. Holzvergaseranlagen • Solartechnik u. Wärmepumpen
Das neue Bad komplett aus einer Hand.

Limberger Hauptstr. 14 • 03099 Kolkwitz OT Limberg
Tel. (035604) 4 04 17, Fax (035604) 2 98
e-mail: info@wetzck.de, Internet: www.wetzck.de

RÜCKBLICKE

Regionalfinale Zweifelderball in Forst



Da unsere Schule sich für das Regionalfinale im Zweifelderball der 3./4. Klassen qualifiziert hatte, fuhren wir am Montag, dem 11.03.2013 mit 11 Schülern aus den Klassen 4a und 4b nach Forst. Nach der ersten Runde waren wir noch auf Platz 2. Leider reichte es nach der zweiten Runde nicht mehr für eine Medaille.

Mit einem tollen 4. Platz und Urkunden in den Händen kamen wir nach anstrengendem Kampf wieder in Kolkwitz an.

Wir bedanken uns bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz für die zur Verfügung gestellten Kleinbusse und bei den Fahrern Herrn Hoffmann und Herrn Rehnus für den sicheren Transport.

Herzlichen Glückwunsch den Teilnehmern zum 4. Platz!

Jana Bremer / Sportlehrerin

Kolkwitz beim Kreisfinale chancenlos

Beim Kreisfinale im Zweifelderball erreichten die Mädchen und Jungen der Klassenstufen 5/6 nur Platz 8. Die Vorrundenspiele wurden allesamt gegen die Grundschulen aus Laubsdorf, Noßdorf und Forst - Keune verloren. So erreichte das Team nach den Vorrundenspielen nur den 4. Platz. Das Spiel um Platz 7 gegen die Grundschule aus Briesen endete 3:5 und damit blieb nur der letzte Platz für die Mannschaft übrig. Beim Bereichsausscheid siegte unsere Mannschaft noch im Finale gegen Briesen mit 11:0.

Einige Schüler, die noch beim Bereichsausscheid den 1. Platz miterkämpften, fehlten wegen Krankheit. Sie konnten von den Ersatzspielern nicht ersetzt werden. Auch war der Wille, nach Niederlagen unbedingt siegen zu wollen, bei einigen Schülern nicht gegeben. SCHADE!!!

Gute Spieler in Klasse 5 werden bei kommenden Wettkämpfen versuchen diesen rabenschwarzen Tag vergessen zu machen. Sieger wurde übrigens die Grundschule aus Guben, vor Döbern und Laubsdorf.

K.- H. Jentsch
verantwortlicher Sportlehrer

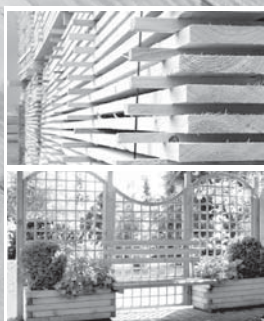


Holz-Baustoff-Handel

Kolkwitz

Unsere Leistungen im Überblick:

- Bauholz, Bauholz nach Liste
- Konstruktionsvollholz
- Brettschichtholz
- Bohlen, Bretter, Latten
- Gartenholz
- Premium-Holzschutzlasur
- Kleinteile



Telefon:
0355 - 49 49 62 66

Telefax:
0355 - 49 49 62 64

03099 Kolkwitz
Gerhart-Hauptmann-Straße 1
e-mail: info@hbh-kolkwitz.de
www.hbh-kolkwitz.de

Straßenbau GmbH & Co. KG

ARGUS

Handwerksbetrieb für Straßenbau
Pflasterarbeiten und Außenanlagengestaltung

Vergessen Sie Gummistiefel . . .

. . . wir ebnen Ihre Wege



Fachbetrieb für
Pflasterarbeiten in Beton,
Klinker und Naturstein
Sanierung und Neubau von
Terrassen, land- und
forstwirtschaftlicher Wegebau



ARGUS Straßenbau GmbH & Co. KG
Glinziger Str. 3, 03099 Kolkwitz

Tel.: 0355-4936 250
Fax: 0355-4936 151
info@wl-argus.de
www.wl-argus.de



RÜCKBLICKE

Behindertenverein dankt für Unterstützung

Mit lediglich drei Familien gründete sich im Mai 2009 der Verein „Stars for Kids“ bei dem schwerstkranke Kinder unterstützt werden sollen. Heute, vier Jahre danach, genießen bereits 23 Familien die Hilfe des Vereins, um so besser ihre Ziele der Unterstützung der Kinder zu verwirklichen.

Für die betroffenen Kinder bedeuten die Delphintherapien oder auch die Galileo Therapien Linderungsmöglichkeiten, die allerdings von den Krankenkassen nicht getragen werden. Beispielsweise stellt ein behindertengerechtes Auto ein neues Stück Selbstständigkeit dar, gepaart mit einer somit besseren Lebensqualität und Integration im gesellschaftlichen Leben.

Sehr erfreulich ist es für Stars for Kids e.V., dass bereits Anfang 2013 für sieben Kinder des Vereins solche Projekte erfüllt werden konnten. So ist die Delphintherapie von Betty Prietzel, Martha Boas, Kevin Ohde, Noah Leib & Stephan König mit 44.500 € gestützt worden. Auch für die Galileo Therapie kamen für Mika Resag 20.000 € zusammen. Aber auch die Familie von Julian Just kann sich über ein behindertenge-



rechtes Auto, dank der Hilfe von 15.590 € freuen und somit kann der 14-jährige jetzt in seinem E-Rolli im Auto transportiert werden. Für 14 Familien sind seit der Gründung solche Projekte in Erfüllung gegangen. Grund genug für die Vereinsführung, sich ganz herzlich für diese großartige Unterstützung der betroffenen Familien zu danken. Zu nennen sind in diesem Zusammenhang die Sparkasse Spree-Neiße, der Otti-Kindergarten, die Klasse M6 des Fürst Pückler Gymnasium, sowie weitere verschiedene Firmen, Stiftungen z. B. die Dehmel Stiftung & Dreißig Stiftung und weitere private Spender.

Aber auch die Arvato-Mitarbeiter haben Martha Boas, Mika Resag & Stephan König bei ihren Therapien über das Projekt „Dein Projekt für die Lausitz“ mit jeweils 1000 € unterstützt.

„Es ist uns wirklich ein Herzensanliegen, öffentlich „Danke“ zu sagen, weil die hier aufgezählten Dinge wirklich spürbare Unterstützungen darstellen, um den Kindern trotz derer Schwerstbehinderungen zu einer deutlichen besseren Lebensqualität zu verhelfen“, sagt die Vorsitzende des gemeinnützigen Vereins Stars for Kids, Bianca Hoffmann. Der Vorstand wünscht sich natürlich, dass die Kinder auch künftig durch derartige Unterstützung Linderung erfahren.

Der Vorstand, Stars for Kids e.V.



Wintergeister nun endgültig vertrieben



Jens Müller und Matze Münnich (v. li) beim Errichten des Holzstapels, im Vordergrund Jean Müller

Mit dem am Ostersonnabend durchgeführten Osterfeuer in Zahsow wurden die Wintergeister nun endgültig vertrieben. Der auf der Spitze des riesigen Holzstapels aufgesetzte Geist symbolisierte seine schon längst gewordenen Artgenossen, die uns bisher so fest im Griff hatten. Familie Starick hatte diese Figur aus ihrem Bestand zur Verfügung gestellt. Und diese Aktion des Verbrennens war gemeinsames Anliegen der vielen Besucher des Flammenspektakels.

In feucht fröhlicher Geselligkeit gruppierten sich die Einwohner mit ihren Gästen aus nah und fern rund um das Feuer und erfreuten sich an den hoch züngelnden sowie kraftvollen Flammen. Ihnen war gleichzeitig bewusst, dass sie nach altem Brauch eine reinigende Wirkung haben und der Schein auf das umliegende Vorspreewaldland Fruchtbarkeit ausstrahlt.

Vom Anzünden bis zum Abbrennen des Stapels herrschte eine besonders fröhliche Stimmung, zumal die Erwartung auf den bisher ausgebliebenen Frühling besonders hoch war.

Der Ort des Osterfeuers war entgegen alter Traditionen diesmal an einer anderen Stelle. Nicht im Süden, sondern in der Mitte des Dorfes auf einer großen östlich gelegenen Wiese hinter der Wohnsiedlung an der Gulbener Straße.

Vormittags wurde der Holzstapel mit dem dazu geeigneten brennbaren Material wie Grünschnitt usw. errichtet. Die Bewohner kamen mit Karren, nostalgisch anmutenden Traktoren mit selbstgebauten Anhängern, PKW's, Kastenwagen und anderen Transportfahrzeugen. Jeder einzelne schichtete und stapelte so lange, bis sich ein majestätisch hoher und zugleich anmutender Holzstapel geformt hatte. Gute Laune und viel Spaß gab es bereits bei dieser Tätigkeit.

Nachdem das Osterfeuer sein letztes Licht ausstrahlte und die Feier nach Mitternacht ausklang, wird man sich bestimmt noch lange an dieses eindrucksvolle Ereignis erinnern.

Rudolf Fischer



Die Wintergeister werden endgültig vertrieben.



Allround Bau Wolff
 Baufachbetrieb
 Maurer- und Klinkerarbeiten
 Trockenbau / Innenausbau
 Fassadengestaltung / Sanierung
 Pflasterarbeiten
 Zäune, Fenster, Türen

Telefon: 0355 / 2884808
Fax: 0355 / 2884807
Mobil: 0171 / 7449491
Email: bau@allround-wolff.de

Neue Siedlung 11
03099 Kolkwitz

RÜCKBLICKE

Klasse 5 nimmt Einblick ins Berufsleben

Am Freitag, den 08.03.2013, kamen Frau Heidrich, Herr Drechsler und Herr Lehmann von der Berufsberatung für zwei Unterrichtsstunden zu uns in die 5. Klasse der Grundschule Krieschow. Wir wurden von ihnen nach unseren Traumberufen gefragt. Einige von uns hatten schon ganz konkrete Vorstellungen, zum Beispiel Lehrer/in, Schauspieler/in, Tierarzt, Kindergärtnerin oder Feinmechaniker. Andere wiederum wussten noch nicht genau, was sie später einmal werden wollen.

Dass Kreativität und Teamarbeit im Beruf wichtig sind, wurde uns in einem kleinen Wettbewerb gezeigt. Nachdem wir mit Schokogeld Gruppen ausgelost hatten, bekam jede Gruppe Marshmallows und Spaghetti, aus denen ein standsicherer und möglichst hoher Turm gebaut werden sollte. Das war gar nicht so einfach, denn die Spaghetti zerbrachen schnell oder der Turm kippte einfach um! Gewonnen hatte am Ende die Gruppe mit Sophie, Maximilian, Enid und Anton. Ihr Turm war 80 cm hoch. Aber auch die anderen Gruppen waren mit 78 cm, 73 cm, 70 cm und 65 cm Turmhöhe nicht schlecht.

Zum Abschluss befragten wir die drei Berufsberater nach ihren Traumberufen. Anfangs war es bei allen dreien nicht der Beruf des Berufsberaters, aber heute ist es ihr Traumberuf!

Eva-Maria Wehlan
Grundschule Krieschow



Drei spaßgeladene Ferienangebote



In den Osterferien verbrachten Kinder und Jugendliche aus Kolkwitz und Umgebung wieder drei tolle Ferientage miteinander. Der Familientreff und der Jugendklub organisierten folgende Ferienerlebnisse: Am 27.03.2013 fuhren wir in die Cottbusser Lagune, dort konnten wir für ein paar Stunden dem tristen Grau entfliehen und uns nach Herzenslust im kühlen Nass vergnügen. Da auch die Mitarbeiter der Lagune auf die Ferien vorbereitet waren, gab es dort ein Programm für unsere Ferienkinder. Verschiedene Ferienspiele trugen neben den Großwasserrutschen, der Sprungturmanlage und dem Wellenbecken dazu bei, dass keine Langeweile aufkam. Zudem gab es Pommes inklusive.

Am 28.03.2013 gab es im Familientreff ein ausgiebiges Ferienfrühstück. Anschließend besuchten wir das Heimatmuseum in Dissen und gestalteten dort nach Anleitung der Mitarbeiter vor Ort, Ostereier nach sorbischer Art. Das war ein besonderer Ausflug, der uns gut auf das nahende Osterfest einstimmte. Voller Begeisterung trugen die Kinder und Jugendlichen ihre Werke nach Hause und schmückten dort ihre ersten Ostersträuße.

Am 03.04.2013 trafen wir uns wieder zu einem gemeinsamen Ferienfrühstück im Familientreff und fuhren diesmal anschließend nicht in die UCI Kinowelt, sondern in den Weltspiegel zu dem 3D Film The Croods. Manche von uns waren zum ersten Mal dort und staunten nicht schlecht, wie schön es doch im Weltspiegel ist. Der Film war Klasse, alle wurden mitgerissen von den spannenden, lustigen und auch traurigen Momenten des Films. Zum Schluss gab es natürlich ein Happy End und alle konnten den Saal glücklich und zufrieden verlassen.

Die nächsten Ferien stehen vor der Tür und werden mit Sicherheit wieder mit tollen Angeboten unsererseits bestückt. Also... den Anmeldeschluss nicht verpassen ;)

Carina Radochla & Petra Eckhardt



Hallo liebe Leute,

*vielen Dank für das
herzliche Willkommen,
die Glückwünsche
und Geschenke
zu meiner Geburt.*

*Eure Katharina
Johanna Piekos*



RÜCKBLICKE

Hortolympiade 2013



Kinder aus Burg, Leuthen, Kolkwitz, Drebkau der evangelischen Grundschule Cottbus und aus dem Hort „Wirbelwind“ in Krieschow trafen sich in den Osterferien zum traditionellen sportlichen Kräftenessen im Kolkwitz-Center. Durch Fleiß und intensives Training konnten die Krieschower Hortkinder zum 5. Mal in Folge den Sieg für sich verbuchen und den begehrten Pokal mit nach Hause nehmen. Herzlichen Glückwunsch!

An dieser Stelle ein großes Dankeschön an die Organisatoren dieser Veranstaltung:

Frau Eckhardt vom Jugendclub Kolkwitz, Frau Herold und Frau Seidel vom Hort Wirbelwind in Krieschow, den fleißigen Helfern vom Sportbund und allen Eltern, Großeltern und Geschwistern, die durch ihre Unterstützung zum guten Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben. Die Krieschower Kinder bedanken sich auf das Herzlichste bei Frau Gullasch, Frau Stoppa, Frau Bohg-Porsch, Frau Blume, bei Herrn Cyba, Herrn Grimm, Herrn Piater, Herrn Udewenz, Herrn Drevenstedt und Herrn Kolbow sowie bei Pia und Calvin.

- Sport frei -

Hort Wirbelwind

Presseinformationen

für das Amtsblatt der Gemeinde Kolkwitz für den Monat Juni 2013 sind bis spätestens zum 10. Mai einzureichen.

Erscheinungsdatum ist der 25. Mai 2013.

Über uns ...

Der Mittwoch ist im Hort „Wirbelwind“ in Krieschow ein Tag, an dem die Kinder nur wenige oder keine Hausaufgaben zum nächsten Tag erledigen müssen. Dann bleibt viel Zeit für verschiedene Angebote am Nachmittag, die bei unseren Kindern regen Zuspruch finden. Vielfältige Möglichkeiten werden genutzt, um mit den Kindern gemeinsam interessante Stunden zu erleben. Dabei sind es oft die Kinder selbst, die die Anregungen geben bzw. zunehmend Angebote organisieren. Großeltern und Eltern unterstützen uns dabei. Dafür ein herzliches Dankeschön! Heute möchten sich die „Tanzmäuse“ des Hortes bei Frau Groth bedanken. Sie nahm sich die Zeit und zeigte den interessierten Mädchen, wie man Tanzröcke zuschneidet und näht. Das war natürlich toll! Täglich treffen sich tanzlustige Jungen und Mädchen, um nach eigener Musik und Choreografie Tanzschritte einzuüben. Eltern und Besucher der Einrichtung werden dann schnell einmal mit einer kleinen Vorführung überrascht.

Der Donnerstag steht in unserer Einrichtung im Zeichen der Ernährung. Von süß bis sauer, von gesund bis geschlemmt erleben die Kinder immer neue Eindrücke rund ums Essen. Während die Kinder selbst tätig sind, Essen zubereiten, Obst schälen, sich um die Finanzen kümmern, geben die Erzieherinnen nur noch Hilfestellung.

Die Kinder und Erzieherinnen, vom Hort „Wirbelwind“



GRABMALE

René Kruschinski

Steinmetz und Steinbildhauermeister

tätig auf allen Friedhöfen

03099 Limberg

Berliner Chaussee 6

(an der Kreuzung)

Mo.-Do. 8-17, Fr. 8-14 Uhr

Telefon 035604 / 2 55

03051 Gallinchen

Grenzstraße 10

Bei Anwesenheit oder

telefonischer Absprache

0171 / 8751126



ELEKTROFIRMA

Klein Gaglow

Annahofen Graben 14

03099 Kolkwitz

Tel. 0355/ 52 60 507

Fax 0355/ 52 60 508

Funktel. 0171 / 6 42 47 75

Funktel. 0171 / 4 15 56 13

elektro-zubiks@t-online.de / www.elektro-zubiks.de

⇒ **Elektroinstallationen**

⇒ **Haussprechanlagen**

⇒ **Blitzschutzanlagen** - staatlich geprüfter Blitzschutzfachbetrieb

⇒ **Computertechnik**

⇒ **Antennenanlagen**

⇒ **Straßenbeleuchtung und Kabeltiefbau**

⇒ **Datennetzwerke und Telekommunikationsanlagen**

Unsere Leistungen für Sie

Für jeden Häuslebauer wichtig - Baustromverteilungen in Miete zu Sonderkonditionen

RÜCKBLICKE

Aufruf zum Fotowettbewerb

20 Jahre Großgemeinde Kolkwitz

Die Großgemeinde feiert in diesem Jahr ihr 20-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass loben wir einen Fotowettbewerb aus. Wir bitten alle Bürger, die sich daran beteiligen möchten, aktuelle Fotos oder aus den letzten 20 Jahren, die das gemeinschaftliche Leben und besondere Errungenschaften in der Großgemeinde darstellen, einzusenden. Diese Fotos werden dann im Rahmen des Oktoberfestes ausgestellt.

Teilnahmebedingungen:

Von jedem Teilnehmer können maximal 3 Fotos in einem Format von 10x15 cm bis 20x30 cm (A4) eingereicht werden. Eine Jury wählt die originellsten und schönsten Fotos aus, die dann zum Oktoberfest prämiert werden. (der Rechtsweg ist dabei ausgeschlossen)

Einsendeschluss: 30.08.2013

Kontakt: per Post an die Gemeindeverwaltung Kolkwitz, Berliner Str. 19, 03099 Kolkwitz
Kennwort: Fotowettbewerb

Nicht vergessen: Name und Adresse, Alter, kurze Erläuterung zum Foto

Machen Sie mit und lassen Sie uns viele tolle Fotos aus dem Leben unserer Großgemeinde zukommen. Freuen Sie sich auf attraktive Gewinne!
Fragen zum Fotowettbewerb beantworten Ihnen gerne Frau Hubert und Frau Schiemenz.

Für eine problemlose Rückgabe der Bilder bitten wir um Angabe der Adresse auf der Rückseite.

Tel. Frau Hubert 0355/ 28416 Tel. Frau Schiemenz 0355/ 29 300 14



Wir freuen uns auf Ihre Fotos!

Presseinformationen

für das Amtsblatt der Gemeinde Kolkwitz für den Monat Juni 2013 sind bis spätestens zum 10. Mai einzureichen.

Erscheinungsdatum ist der 25. Mai 2013.

Das Kolkwitz-Center bebte



Was war das für ein Höllenlärm? Was war hier los? Jeweils zehn Kinder aus sechs verschiedenen Einrichtungen kämpften am Donnerstag, den 04.04.2013 um einen riesigen Wanderpokal bei der 7. Hortolympiade. Dieser wurde, samt süßen Inthales, von der hiesigen Sparkasse gestiftet. Angetrieben von den lauten Anfeuerungsrufen der Erzieher, Eltern und den zuschauenden Kindern kämpften die kleinen Sportler bis zur Erschöpfung. Es ging wieder denkbar knapp zu bei den Staffelspielen, aber zum fünften Mal hintereinander hieß der Sieger „Hort Wirbelwind“ aus Krieschow. Herzlichen Glückwunsch!

Bevor es aber an die Staffelspiele ging, wurde an sechs Einzelstationen fleißig Punkte gesammelt. Alle Kinder durchliefen diese Einzeldisziplinen wie Schlangellauf, Seilspringen, Dreierhopp, Ballprellen, Rumpfbeugen und Seilüberspringen. Immerhin 108 Kinder aus Burg, Krieschow, Kolkwitz, Drebkau, Leuthen und Cottbus gaben wirklich ihr Bestes. Die sechs Stationen wurden teilweise mit Superergebnissen absolviert. Da wird hier und da sicher trainiert, was ja auch gewollt ist. Die Auswertung wurde in zwei Altersstufen vorgenommen. In der Klassenstufe 1/2 gewann Luca Grimm aus Krieschow vor Fiona Bigalke aus Drebkau und Luca Janusz ebenfalls aus Krieschow. In der Klassenstufe 3/4 siegte Jannek Wetzko vor Noah Dabow beide aus Krieschow und Erik Scheffler aus Kolkwitz.

Alle Sieger konnten stolz einen Pokal mit nach Hause nehmen und auch die Kinder bis zum 10. Platz bekamen jeweils noch eine Medaille.

Herzlichen Glückwunsch noch mal an alle Gewinner des Tages. Ich möchte mich, auch im Namen des Hortes "Wirbelwind", bei allen Eltern, Erzieherinnen und Betreuern der Stationen für ihre Mitwirkung und Unterstützung bedanken, beim Kreissportbund für die bereit gestellten Pokale und Medaillen, bei der Sparkasse für den Riesenwanderpokal, bei Frau Lehmann und Frau Zech für die zügige Verköstigung und bei der Gaststätte „Zur Eisenbahn“ für die leckeren Nudeln.

Jugendkoordinatorin Petra Eckhardt

TV · SAT · Video · HiFi

Reparaturwerkstatt & Handel

Andreas Kappa

03099 Glinzig, Grabenstraße 10

☎ (03 56 04) **4 00 37**

PC · Telekommunikation

· Installation von Satelliten-, Telefon- und Antennenanlagen

· Verkauf von Heimelektronik

· PC - Reparatur und Verkauf

· Reparatur von HiFi-, Fernseh-, Video-, Autosupergeräten und Satellitenanlagen

CSA-Werbung sk

Suchen für vorgemerkte Kunden

EFH, MFH und
Baugrundstücke sowie
Häuser und **Wohnungen** zur Miete.

Immobilienbüro: Gunter Ruhland

Berliner Straße 148, 03099 Kolkwitz

Telefon: 0355 / 28030

e-mail: gunter.ruhland@lausitz.net

RÜCKBLICKE

Konfirmanden auf den Spuren Luthers



wieder ehemalige Konfirmanden. In Wittenberg angekommen, hatten wir leider nicht die Chance, die Schlosskirche Wittenbergs von innen zu betrachten, da diese, wie viele weitere historische Gebäude der Stadt, für das Reformationsjubiläum 2017 renoviert werden. Wir nutzten jedoch die Gelegenheit, die 95 Thesen Luthers an der Tür der Schlosskirche zu betrachten. Die Stadtkirche Wittenbergs war zu diesem Zeitpunkt noch nicht von den Renovierungsmaßnahmen betroffen, so dass wir dort einen Blick rein werfen durften. Am Nachmittag erfolgte noch die Besichtigung des Lutherhauses. Dort lernten die Konfirmanden viel

über das Leben Luthers in Wittenberg. Das war für sie von besonderer Bedeutung, da sie einige dieser Inhalte auch in der bevorstehenden Konfirmandenprüfung am 18. April 2013 brauchen werden. Die diesjährige Konfirmation wird am 12. Mai (10.00 Uhr in Krieschow) stattfinden.

Matthias Richter

Junger Sanitäter rettet mit der Herz-Lungen-Wiederbelebung



„Hilfe!“, schallt es durch den Raum. Sofort öffnen sich die Türen und junge Helfer kommen hinzu. „Ich habe eine bewusstlose Person ohne Atmung! Ruft den Rettungsdienst!“... Zum Glück ist alles nur eine Übung. Die Jungen Sanitäter aus der Grundschule Krieschow sind nicht nur tolle Fünftklässler, sondern auch tolle Ersthelfer.



Sie wissen sofort, was zu tun ist. Der Brustkorb muss frei gemacht werden, den Druckpunkt suchen und dann immer abwechselnd 30 x drücken und 2 x beatmen. So eine Herz-Lungen-Wiederbelebung ist ganz schön anstrengend, finden die Mädchen und Jungen aus der Arbeitsgemeinschaft. Dennoch sind sie mit sehr viel Ehrgeiz dabei und mit einem mal üben geben sie sich nicht zufrieden. Die Kinder stellten auch sehr interessante Fragen, zum Beispiel: Warum muss bei einer bewusstlosen Person ohne Atmung sofort mit der Herz-Lungen-Wiederbelebung begonnen werden? Warum kann man nicht einfach nur auf den Rettungsdienst warten? Nach der AG „Junge Sanitäter“ wussten die kleinen Ersthelfer jedoch bestens bescheid.

Mit großem Interesse haben die Kinder den Ausführungen der AG-Leiterin zu diesem brisanten Thema gefolgt und werden ihren Eltern von dem vermittelten Wissen sicher berichten.

Diana Schulze, AG-Leiterin

80. Geburtstages

Für die vielen Glückwünsche, Geschenke und Blumen anlässlich meines

möchte ich mich bei allen Gratulanten recht herzlich bedanken. Ein besonderes Dankeschön an meine Familie für die Überraschungen bei der Geburtstagsfeier sowie der Gaststätte „Slawischer Hof“ in Eichow für die gute Bewirtung.

Kurt Krüger Milkersdorf, 22.03.2013



Fußbodenverlegung
Brücher
- MEISTERBETRIEB -

Goethering 15, 03099 Kolkwitz, Tel./Fax 0355/ 28 71 79, Geschäftszeit Dienstag 15 - 18 Uhr oder nach Vereinbarung

Auswahl und Leistungen:

- Teppichböden
- PVC und CV-Beläge
- Holz- und Korkböden

Lieferung frei Haus!

• Beratung • Verkauf • Verlegung
Qualität, auf die man steht!

Neue Straßen, aber wie sehen die aus!

Werte Einwohner,

ich bin überrascht oder besser ziemlich enttäuscht - in welcher Form die Anwohner an vielen Straßen ihre Reinigungspflicht wahrnehmen. Seit über 20 Jahren sehe ich mich gezwungen, immer wieder im März/April zur Beseitigung von Streusand aus dem Winterdienst aufzufordern. Kommen erst einmal ausgiebige Niederschläge, wird dieses Salz/Sandgemisch in die Kanalisation gespült und richtet umfangreichen Schaden an. Nicht nur am Ende der Regenwasserkanalisationen, die ja gewöhnlich in den Vorflutern und Gräben enden, richtet diese salzhaltige Brühe Schäden bei Tieren und Pflanzen an. Auch für die Einläufe und die Rohrleitungen wird die Haltbarkeitsdauer wesentlich verkürzt. Wer mir das offensichtlich nicht glaubt, kann gern auch Fachleute befragen. Aber auch ohne Kanalisation wäre es schön, die Straßen zu fegen und das Sand/Salz-Gemisch zu beseitigen. Auch an Banketten und in Versickerungsmulden wird jeglicher Anwuchs von Gras, Strauch- bzw. Blüthengehölzen und Bäumen sehr negativ beeinflusst.

Wollen wir nun schöne Straßen und Plätze haben oder nicht. Negativer Vorreiter bei der nicht durchgeführten Straßenreinigung ist diesmal Eichow. Dieses verwundert mich besonders. Gerade aus diesem Ortsteil wurden in den letzten Jahren viele Forderungen an die Gemeinde herangetragen und wurden und werden zum größten Teil auch realisiert. So wurden im vorigen Jahr auch einige Straßen neu ausgebaut. Aber wie sehen die aus?

Ganz anders stellt sich der Ortsteil Babow dar. Bereits Mitte/Ende März waren die Gehwege, Straßen und Regenrinnen vom Sand befreit und machten einen sehr sauberen Eindruck. Die Argumentation, die ich an einer Stelle hörte, dass es in Eichow keinen Bauhofmitarbeiter gäbe und deshalb nicht beräumt ist, zählt wohl nicht. Babow hat auch keinen Bauhofmitarbeiter.

Hier ist aber das überlieferte Handeln der Straßenreinigung am Wochenende und vor Feiertagen als dörfliche Pflicht wohl noch eingepreßt. Danke an alle, die schon tätig waren und damit einen kleinen Beitrag für schönere Dörfer geleistet haben.

Es läuft eine Unterschriftensammlung. Ich soll dieses Amtsblatt nicht zur Meinungsmanipulation nutzen. Das will ich auch nicht tun. Es ist aber meine Pflicht, darauf aufmerksam zu machen, dass die Listen zur Unterschrift gegen die Auflösung der jetzigen Cottbusser Universität (BTU) auch in unserem Rathaus ausliegen.

In Klein Gaglow gab es in diesem Monat den üblichen ersten Spatenstich für ein neues Unternehmen, das sich mit dem Verleih, Verkauf und der Reparatur von Landmaschinen befasst. Ich freue mich, dass es uns wiederum gelungen ist, ein neues Unternehmen anzusiedeln. Wo passiert das schon noch. Wir wünschen der Firma eine erfolgreiche Bautätigkeit und eine erfolgreiche Betriebsführung.

Am kommenden Sonntag lädt der Kolkwitzer Chor zu seinem jährlichen Frühlingskonzert. Eine beliebte und gut besuchte Veranstaltung ist dieses Singen in den Frühling geworden, zu dem immer wieder andere Chöre geladen werden. Und dann gibt es da noch die immer beliebter werdenden Feste zum Maibaum stellen. Eine schöne Gelegenheit bei hoffentlich angenehmen Frühlingswetter mit Nachbarn und Bekannten ins Gespräch zu kommen. Aber auch anlässlich der Maifeiertage machen sich saubere Straßen und Plätze gut.

Viel Spaß bei alledem wünscht

Ihr Bürgermeister
Fritz Handrow



Der lange Winter hat bestimmt vielen Probleme bereitet. Besonders das Wild hatte darunter zu leiden. Der Schnee und die Kälte forderten eine über Maßen hohe Widerstandskraft. Hinzu kam noch der Nahrungsmangel. Das alles ist Gott sei Dank nun Vergangenheit. Der Frühling hat Einzug gehalten und das Wild kann wieder besser leben. Wie in diesem Fall äsen die Rehe bereits genüsslich auf den Wiesen nahe des Zahsower Waldes. Nicht nur das Wild, sondern die gesamte Fauna und Flora kann nun die schönste Jahreszeit, eben den Frühling, genießen. Und die Menschen stehen dem sicherlich nicht nach.

Foto:
Rudolf Fischer